Petit Guide du Japon

Office National du Tourisme Japonais

Bienvenue au Japon

Ouvrez un atlas, et penchez-vous sur la vaste région que constituent l'Asie et le Pacifique. Presque exactement au centre, vous découvrirez l'archipel japonais, s'étendant du nord au sud le long de la côte est du continent asiatique. Le Japon a fasciné un nombre incalculable d'aventuriers depuis que Marco Polo, au treizième siècle, a révélé au monde « Cipango – le pays d'or ». Bien que le Japon contemporain ne soit pas tout à fait cet eldorado, la « Nouvelle Cipango » possède une irrésistible séduction : une grande variété culturelle et une nature propice à l'inspiration et dont l'attrait est rehaussé par un éventail de couleurs que chaque changement de saison transforme radicalement, la rendant plus belle encore. Sans parler, bien sûr, de la chaleureuse hospitalité des Japonais. Tout cela donne au Japon une popularité grandissante et en fait une destination touristique facilement accessible du monde entier. Une destination que chacun peut apprécier avec un budget raisonnable et en jouissant d'une parfaite sécurité.

Ici le passé rencontre le futur. C'est sur cette terre qu'ils s'entremêlent. Tout au long de son histoire, depuis les temps anciens et à travers le Moyen Age, le Japon a intégré ce qui lui parvenait de cultures plus avancées en provenance du continent asiatique. Plus tard, à partir de la dernière moitié du 19ème siècle, il a commencé à suivre la civilisation occidentale. En assimilant ponctuellement ces nombreuses influences étrangères, la civilisation japonaise a enrichi d'une profondeur et de dimensions nouvelles la culture autochtone. Une extraordinaire harmonie s'est tissée dans le mélange du raffinement des objets et des concepts « orientaux » et d'une technologie de pointe qui va de pair avec le style de vie urbain ultramoderne du Japon contemporain, apportant ainsi la meilleure preuve qui soit d'une histoire longue et brillante.

Beau, relaxant, nostalgique, profond, à la mode, alléchant, excitant, succulent, historique, culturel, il vous suffit de demander ! Japon, Japon, Japon ! Quelle facette voulez-vous découvrir ? Le Japon vous attend et vous offre une hospitalité authentique et chaleureuse. Oui ! Bienvenue chez nous, bienvenue au Japon !

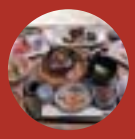


Table des matières

Charmes et attraits du Japon 2

Découverte du Japon 10

- Tokyo et ses environs 10
- Kyoto et Nara 12
- Chubu 14
- Kansai 16
- La Mer Intérieure / Shikoku 17
- Chugoku 18
- Tohoku 19
- Kyushu / Okinawa 20
- Hokkaido 22

Conseils pour les voyageurs à petit budget 23

Festivals et événements des quatre saisons 24

Se distraire 28

Transports 34

Exemples d'itinéraires par le réseau ferroviaire 36

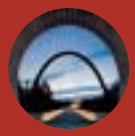
Se loger 38

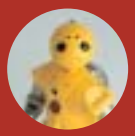
Se restaurer 40

Services visiteurs 41

A savoir pour voyager au Japon 42

Carte du Japon 45





La quintessence de la culture japonaise...

Sanctuaires, Temples et Jardins

Temples aux toits d'or, temples d'une pure simplicité, sanctuaires respirant la tranquillité et jardins d'un absolu raffinement... Lesquels préfèrerez-vous ?

Temple Kinkakuji:
« ... Mon père, qui était un prêtre bouddhiste de la campagne et qui était économe de ses mots, avait l'habitude de me dire que rien, dans ce bas-monde, n'égalait la splendeur du Kinkakuji. » (extrait du *Pavillon d'Or*, roman du célèbre écrivain Yukio Mishima)

Le Grand Bouddha de Kamakura:
Cette statue du Grand Bouddha est renommée mondialement comme étant le symbole de l'ancienne capitale, Kamakura.

Le Jardin Est:
Ce jardin japonais traditionnel, situé dans l'enceinte du Palais Impérial, est ouvert au public. L'entrée est libre.

Somptueux temples bouddhistes côtoyant d'autres qui incarnent la quintessence d'une élégance architecturale discrète par la suppression de la plupart des éléments décoratifs. Sanctuaires Shinto majestueux et paisibles nichés dans la verte pénombre d'un bois... Il y a tout cela au Japon. Ils surgissent des lieux les plus inattendus, et certains se cachent même dans les villes les plus imposantes comme Tokyo ou Osaka. La construction d'un grand nombre d'entre eux remonte à près d'un millier d'années. Le Shinto, l'ancienne religion autochtone qui est restée ancrée dans le territoire japonais, centrée sur le culte des ancêtres et l'harmonie avec la nature, coexiste avec le Bouddhisme qui, arrivé du continent asiatique au sixième siècle, enseigne l'éveil spirituel et le salut grâce au renoncement et à l'ascèse. Shinto et Bouddhisme restent fondamentaux pour les Japonais contemporains et sont toujours des sources d'inspiration culturelles et esthétiques.

Mis à part les édifices eux-mêmes, les images bouddhiques qu'ils contiennent et les jardins des temples sont à eux seuls de splendides œuvres d'art. Les jardins japonais sont connus dans le monde entier pour reproduire avec un raffinement incomparable toute la beauté de la nature dans le cadre d'un espace restreint. Asseyez-vous sur la terrasse d'un temple et oubliez le temps et contemplez le jardin. Rien n'est plus simple alors que d'oublier la réalité et de savourer l'exquise lenteur que prend le temps. Depuis les temps anciens, les pèlerinages organisés dans les temples et les sanctuaires ont été pour les Japonais un loisir agréable et sont en fait précurseurs du tourisme d'aujourd'hui. A vous de les découvrir.

(Vous trouverez des informations plus complètes sur les jardins page 29.)

Temple Ryoanji:
Le Ryoanji est renommé pour son « jardin paysager sec », mieux connu sous le nom de « jardin de pierre » et qui donne, grâce à un arrangement de rochers et de sable blanc, une représentation symbolique de la nature.

Nature et Paysages ruraux

La campagne japonaise abonde de ces paysages « à la japonaise » qui sont presque des clichés pour l'imaginaire occidental.

Appréciez la tranquillité d'une promenade campagnarde et découvrez la légendaire hospitalité japonaise.

Matsushima:
Cette baie pittoresque, l'un des trois paysages les plus célèbres du Japon, est constellée de plus de 260 îlots qui semblent littéralement flotter sur les eaux.

Shirakawa-go:
Ce village, niché au plus profond des montagnes, est renommé pour ses fermes de style « gassho-zukuri » (maisons de chaume) qui ne se trouvent que dans la région.

Quelques heures seulement de voiture ou de train au départ des plus grandes métropoles vous amènent dans un monde totalement différent : imaginez-vous dans un paysage champêtre où il vous suffirait de vous retourner pour découvrir la luxuriance de la végétation couvrant pentes et sommets. Que diriez-vous de visiter une petite communauté nichée dans les montagnes les plus retirées ou un village de pêcheurs au bord de la mer ? Une randonnée à la campagne peut vous remplir de bonheur, tout particulièrement si voyager veut dire pour vous s'éloigner de tous les repères et s'immerger dans un monde encore inconnu, allant à la rencontre de la population dans son propre environnement.

La culture du riz a été introduite au Japon il y a plus de 2 000 ans. Depuis, bien sûr, la société et l'industrie japonaise ont considérablement évolué, mais la riziculture a toujours gardé une place essentielle. Au début de l'été, les jeunes plants de riz, en lignes nettes dans les champs débordant d'eau, illuminent les rizières d'un vert tendre. L'automne venu, les champs sont drainés et se transforment en tapis dorés au fur et à mesure que le temps passe. Le pays tout entier abonde de ces tableaux qui évoquent avec nostalgie un ancien Japon.

Les champs offrent au Japon abondance de riz, entre autres cultures, et l'archipel jouit également des richesses offertes par mer et montagnes. Les festivals locaux, les arts de la scène et l'artisanat, sans parler de la gastronomie dont chaque saveur est un dépaysement inoubliable. Et ce qui vous émouvra, par-dessus tout, sera cette sincère hospitalité que vous rencontrerez partout.

Onsen de Jigokudani:
Les singes sauvages adorent venir batifoler dans le « rotemburo », le bassin en plein air, de cet onsen très original.

Rizières en terrasse « Tanada » :
Ce type de rizières a été conçu de façon à pouvoir aménager le plus grand nombre de parcelles sur un terrain montagneux. Elle offre un paysage de l'ancien Japon plein de nostalgie.

Le Mont Fuji:
Il ne fait aucun doute que cet élégant sommet est un des attraits les plus courus et un lieu de visite incontournable pour tous les voyageurs arrivant sur le sol japonais.

Le marché de Tsukiji Jogai:
Ce marché, consacré aux produits de la mer et de la terre, se déploie autour de l'entrée du Marché en gros de Tokyo Central, dans le quartier de Tsukiji.

Cuisine Kaiseki:
Si elle n'était à l'origine qu'un repas léger servi avant une cérémonie du thé, la cuisine kaiseki s'est développée jusqu'à devenir le menu complet d'un dîner japonais des plus raffinés.

Le marché de Nishiki:
Mieux connu sous le nom de la « cuisine de Kyoto », l'ancienne capitale, ce marché offre au promeneur près de 140 étals qui se pressent des deux cotés d'une allée de 400 mètres de long.

Marchés en extérieur et plaisirs de gourmets

Goûtez les produits les meilleurs et les plus frais arrivant directement de la mer et de la montagne et adonnez-vous aux délices de l'authentique cuisine japonaise sur les lieux même de son origine.

De passage sur une terre étrangère, vous voudrez naturellement vous régaler sans limites de « l'authentique » cuisine japonaise. Le secret pour s'approcher au plus près du « goût japonais » est sans doute à trouver sur les marchés locaux. Un marché bourdonnant d'agitation est l'endroit idéal pour découvrir l'extraordinaire variété d'aliments et d'ingrédients exotiques proposés aux acheteurs. Le regard seul est déjà un plaisir et acheter en est un plus grand encore, sans même être onéreux ! Manger, bien sûr, au milieu même des étals, est le plus suprême des délices culinaires. Tout cela fera de la visite d'un marché une distraction très excitante !

Au Japon, en particulier dans les grandes villes, les restaurants proposent toutes les cuisines du monde. Vous trouverez chaque plat dont vous aurez envie, de la cuisine italienne ou française aux hamburgers américains, ou des mets d'Amérique Latine à la palette gastronomique de toute l'Asie. Mais pour un voyageur qui arrive de l'autre bout du monde, rien ne vaut l'authenticité. La cuisine japonaise est un univers d'une kaléidoscopique diversité, vous offrant à la fois un repas de « kaiseki-ryori » dans des restaurants du plus grand raffinement, les incontournables « sushi », « sashimi », « tempura » et « sukiyaki », les nouilles « soba » et « ramen », encore plus populaires, et les délicieux « yakitori » et « robata-yaki ». Vous vous demandez ce que tous ces plats ont en commun ? Ils sont sains et diététiques, et cuisinés à partir des ingrédients les plus frais. Le goût ? Rien ne pourrait être plus délicieux. Dans les meilleures conditions sanitaires, le Japon, encore une fois, vous offre le meilleur.

Le sushi:
Du poisson finement tranché, des crustacés ou différents produits de la mer recouvrent des boulettes de riz légèrement vinaigré.

(Vous trouverez des informations plus détaillées page 40.)

Festivals et manifestations

Plongez dans la stupéfiante effervescence d'un « matsuri », un des festivals japonais ! Vous serez emporté dans la fièvre de la fête avant même de vous en rendre compte !

Emouvant, gracieux, somptueux… Dans chaque coin et recoin du Japon, des communautés célèbrent leurs propres festivals et manifestations pour marquer le passage d'une saison à l'autre. Il peut y avoir presque chaque jour un festival, un « matsuri », quelque part au Japon. Beaucoup d'entre eux trouvent leur origine dans le Shinto et le Bouddhisme, mais d'autres manifestations, comme la Fête de la Neige ou les feux d'artifices, sont merveilleusement organisés à la fois pour la population locale et pour les touristes.

Depuis les temps anciens, les Japonais ont vu dans les nombreux aspects de la nature des pouvoirs spirituels et sacrés, les vénérant comme des divinités, des « kami ». C'est cette croyance en l'incarnation du divin dans tout ce qui est que l'on pense être à l'origine du Shinto. Les « matsuri » dont les racines plongent dans le Shinto sont célébrés pour rendre un culte aux divinités et pour communiquer avec elles, demandant une abondante récolte, la prospérité commerciale, ou priant pour que la communauté et chacun de ses membres ait une année heureuse et florissante.

Chacune des quatre saisons apporte au Japon sa ronde de « matsuri », de festivals colorés, et de manifestations. Vous ne pénétrerez au cœur du Japon qu'en découvrant ses festivals.

Awa Odori:
Ce célèbre festival de danses folkloriques a lieu à Tokushima, sur l'île de Shikoku.

Seuls ceux qui ont déjà participé à un festival japonais peuvent imaginer l'éblouissement et l'exaltation que l'on y connaît. Vérifiez tout de suite votre calendrier et n'hésitez pas : plongez !

(Pour des informations plus complètes, reportez-vous aux pages 24 à 27.)

Nebuta Matsuri:
Pendant ce festival, de nombreux chars illuminés et somptueusement décorés de personnages représentant d'anciens guerriers, défilent dans les rues du village.

Gion Matsuri:
Ce festival annonce l'arrivée de l'été à Kyoto. Il arrive à son apogée avec une procession de gigantesques chars à roues.

Sanja Matsuri:
Le plus représentatif des festivals de Tokyo, le Sanja Matsuri, est marqué par une parade de sanctuaires portatifs, des « mikoshi ».

Musées et galeries d'art...

Le Japon est un paradis pour les amateurs d'art ! Venez partager cette expérience !

Où vous pourriez bien faire l'expérience d'une émotion que vous n'aviez encore jamais ressentie.

Saison après saison, les splendeurs de la nature resplendissent d'une beauté chaque fois différente, forgeant ainsi tout au long de leur histoire un sens de l'esthétique très particulier aux Japonais. La délicatesse et le souci du détail caractérisent les œuvres d'art et l'artisanat japonais, reconnus pour leur qualité remarquable. L'art japonais, qui a évolué sur une période de plus de 1 000 ans, couvre un large éventail de genres, allant de la peinture, avec entre autre ces « ukiyo-e », estampes dont le trait a profondément influencé les impressionnistes français, aux représentations sereines d'un Bouddha au visage toujours bienveillant, passant par les laques, les poteries et les tissus de l'artisanat traditionnel ou les armures et les épées que portèrent jadis les guerriers, et allant jusqu'aux formes d'art les plus modernes.

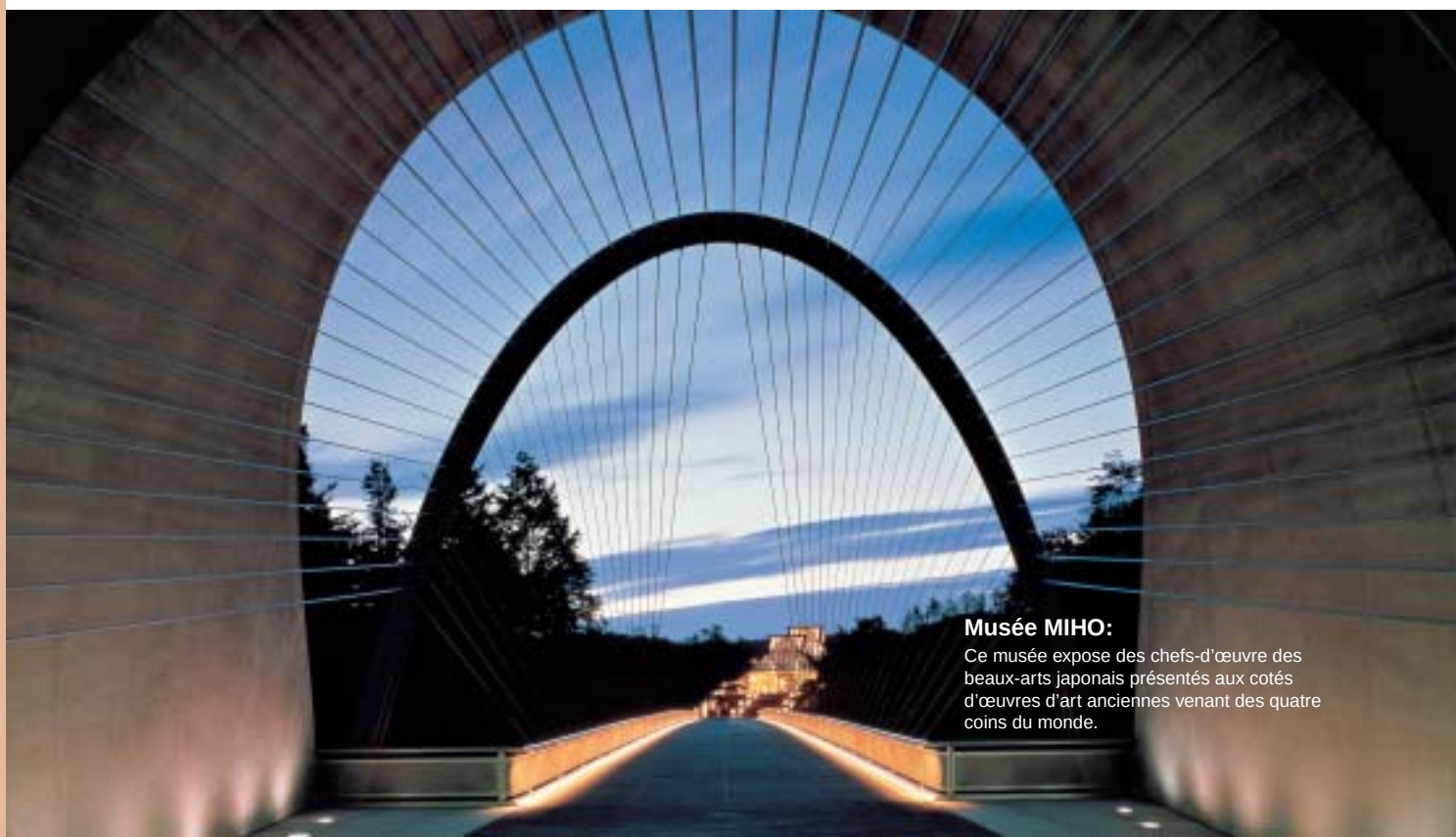
Il n'est pas étonnant alors que le Japon offre autant de musées aussi variés. Quelle que soit la région que vous traversez, vous vous trouverez au détour d'une rue devant un musée et une galerie présentant des œuvres inspirées de l'art local. Dans les musées, vous pouvez souvent découvrir des images bouddhiques classées trésors nationaux et qui sont habituellement précieusement conservées dans les temples. Au Japon, vous ouvrirez les yeux sur un univers esthétique dont vous ignoriez tout. Le souvenir très personnel que vous garderez à tout jamais du pays du soleil levant sera peut-être cette empreinte laissée par l'art japonais.

(Vous trouverez page 28 une liste de tous les musées.)

le Musée National de Tokyo:
Le plus grand musée du Japon s'enorgueillit d'une collection de plus de 80 000 objets d'art.

Le Musée Japonais des Arts Populaires:
Ce musée, qui occupe une maison traditionnelle, expose des pièces d'artisanat ancien.

Musée Hiroshige du Tokaido:
La collection présentée par ce musée de la ville de Yui (préfecture de Shizuoka) réunit principalement les œuvres de Utagawa Hiroshige, l'un des plus grands maîtres de l'estampe ukiyo-e.



Musée MIHO:
Ce musée expose des chefs-d'œuvre des beaux-arts japonais présentés aux cotés d'œuvres d'art anciennes venant des quatre coins du monde.

Kabuki:
Avec une histoire qui remonte à quatre siècles, le Kabuki est un genre théâtral dans lequel règnent à la fois comédie ou drame, danse et musique.

Ikebana:
L'essence de ces compositions florales est de parvenir à la création d'un monde habité d'une véritable harmonie entre trois unités symbolisant le ciel, la terre et l'homme.

© Japan Sumo Association

Sumo:
Cet art martial dont l'origine remonte à l'antiquité japonaise était autrefois pratiqué comme un rite basé sur le cérémonial Shinto. Ce qui explique qu'il garde encore une grande part de ce rituel exceptionnel.

Arts traditionnels du spectacle et Arts de l'éphémère

Imprégnez-vous de l'âme de la culture japonaise.

Des parents aux enfants, puis aux petits-enfants…
Les traditionnels arts de la scène et les gestes ancestraux de l'ikebana ou de la cérémonie du thé ont été transmis de génération en génération.

Le Japon est une véritable malle aux trésors foisonnant d'arts traditionnels du spectacle dont il peut sans conteste se glorifier devant le reste du monde. Prenez par exemple le Kabuki. Joué sur une scène aux couleurs flamboyantes, il met en scène des pièces de théâtre qui savent toucher les cordes sensibles de chaque spectateur, qu'il soit japonais ou étranger. Le théâtre No, extrêmement stylisé, est profondément imprégné du mystère du « yugen », une valeur éminemment esthétique s'appuyant sur la beauté profonde et raffinée qui va au-delà des mots et des formes concrètes. Le Bunraku, théâtre de marionnettes, mime une merveilleuse et vibrante description des conflits opposant les idéaux éthiques établis et les réalités de l'amour et de l'existence, ainsi que du ballet des émotions des hommes et des femmes du peuple. L'action se mêle à l'accompagnement de « shamisen », un instrument à trois cordes, et au chant épique du « joruri ».

Ce que l'on pourrait appeler les « arts traditionnels de l'éphémère » comme la cérémonie du thé ou l'arrangement floral, « l'ikebana », sont bien plus que la simple recherche d'un savoir-faire. Ils incarnent des « voies » spirituelles menant à la maîtrise des valeurs traditionnelles du « wabi », la beauté de l'austérité, et du « sabi », l'élégance et la sérénité d'un temps passé. Les lieux abondent où vous pourrez vous essayer à la cérémonie du thé, à l'ikebana, ou à un autre de ces arts de l'éphémère. Il vous sera même possible d'apprendre à revêtir un kimono sans aucune aide. Tentez l'expérience, elle pourrait vous mener à la découverte d'une nouvelle facette de votre personnalité.

(Vous trouverez des informations plus détaillées page 29.)

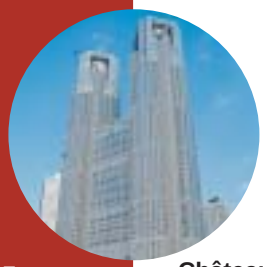
No:
C'est la plus ancienne forme de théâtre musical du Japon, les premières pièces de No datant du 14ème siècle.

Architecture

● Ce premier bâtiment est une structure en bois édifié il y a quelques 1 400 ans. Le deuxième, de fer et de béton, a été construit en 1992. Ces deux édifices sont d'exceptionnels exemples d'une architecture qui fait la fierté du Japon.

Awaji Yumebutai:
Sous le thème de « La création de la forêt perdue de notre maison », Awaji Yumebutai a été conçu par Tadao Ando (un célèbre architecte japonais contemporain).

Musée d'Art Contemporain de Naoshima:
Ce musée d'art moderne se dresse sur une colline de l'île de Naoshima. Il a également été conçu par Tadao Ando.



Mairie de Tokyo:
Ce bâtiment à deux tours jumelles s'élance très haut au-dessus du quartier de Shinjuku, à Tokyo. Il a été conçu par Kenzo Tange.

Château de Himeji:
Surnommé le « Château du Héron Blanc », c'est un trésor national et il a été classé parmi les sites du Patrimoine Culturel Mondial.

Où se trouve la plus ancienne charpente en bois du monde, et où est la plus grande ? Et bien oui, elles sont toutes les deux au Japon. La première est celle du temple Horyuji, construit en 607, et la seconde le Temple Todaiji (celui que l'on peut actuellement contempler a été reconstruit en 1709 et fait 57 mètres de haut). Les constructions bouddhistes qui existent au Japon ont développé et conservé des caractéristiques architecturales purement japonaises, bien qu'elles aient été pendant longtemps profondément soumises à l'influence de la Chine. Vous trouverez au cours de votre périple japonais un grand nombre de ces superbes bâtiments traditionnels, par exemple dans les anciennes capitales de Nara, Kyoto et Kamakura.

Entre la seconde moitié du 16ème siècle et la fin du 17ème, les seigneurs féodaux du Japon rivalisèrent pour faire la démonstration de leur pouvoir par le biais des magnifiques châteaux qu'ils édifiaient. L'exemple le plus célèbre de cette « guerre des bâtisseurs » reste l'élégant Château de Himeji. Toutefois, les constructions traditionnelles ne sont pas les seules à représenter dignement la maîtrise architecturale du Japon. L'architecture occidentale moderne a eu une grande influence sur l'archipel à partir de la dernière moitié du 19ème siècle. Mais il faut avant tout noter qu'aussi loin que l'on remonte dans le passé, un bâtiment n'a exprimé de la beauté au regard des Japonais qu'à la condition qu'il soit en parfaite harmonie avec son environnement naturel.

Les plans et les matériaux significatifs de la contemporanéité peuvent différer de ceux qui étaient utilisés dans le passé, mais cette tradition qui met l'accent sur une nécessaire harmonie avec la nature s'est perpétuée et s'exprime dans un grand nombre des chefs-d'œuvre conçus par les architectes japonais contemporains. L'architecture japonaise d'aujourd'hui est considérée comme étant d'une grande originalité et elle peut être si stimulante que l'on pourrait l'assimiler au « produit d'une expérience évolutive ». Comparez l'ancien et le nouveau dans l'univers architectural du Japon.

Temple Horyuji:
C'est le plus ancien temple Bouddhiste existant au Japon et c'est aussi la construction en bois la plus ancienne au monde. Il est classé sur la liste du Patrimoine Culturel Mondial.

wakamaru:
Le robot créé par Mitsubishi Heavy Industry Ltd.
Le concept de ce robot est « vivre en famille ». Il peut faire beaucoup de choses comme communiquer avec les gens spontanément. Il n'est pas mis en vente, mais peut être vu chez M's Square à Shinagawa.

Haute technologie

Tentez seulement d'imaginer ce qui pourrait naître de l'équation : haute technologie × culture × art. Tous les espoirs de voir apparaître quelque chose de passionnant sont permis.

Electronique, technologies de l'information, technologies de l'environnement ou d'économie d'énergie, biosciences, etc. Il faut s'attendre à ce que le siècle qui commence soit celui où s'épanouissent un grand nombre de technologies frontières. Le Japon est au premier rang mondial dans bien des domaines de ces technologies fondamentales et il a à son actif plusieurs réussites en recherche et en développement. Les minuscules téléphones portables avec télévision incorporé ou ASIMO et wakamaru, les robots humanoïdes, en sont des exemples récents.

En même temps, les sociétés prédominantes dans leur domaine industriel respectif ouvrent des salles d'exposition et des musées qui présentent leurs plus récentes innovations technologiques. Ils sont ouverts au public, le plus souvent gratuitement, dans la perspective de faire découvrir au plus grand nombre de consommateurs les derniers résultats en recherche et en développement qu'elles ont obtenus. Les attractions et les expositions sont ingénieusement conçues pour faire apprécier au visiteur la technologie la plus avancée d'une manière ludique et artistique, aisément compréhensible, et font de ces lieux de superbes centres récréatifs.

Il ne faut pas oublier les nombreuses cultures alternatives qui sont d'une exceptionnelle vitalité au Japon. Les films d'animation, les « mangas » ou les jeux vidéo excitent déjà l'intérêt de millions de fans à travers le monde. Le Japon est une terre riche d'un héritage et d'une tradition culturelle exceptionnels, mais sa culture contemporaine peut aussi aiguiser votre appétit et en même temps satisfaire votre curiosité.

© TCVB

MEGA WEB:
« Découvrez, conduisez et testez la voiture »... Le salon d'exposition Mega Web de Toyota offre un fantastique environnement de jeu répartit sur trois pavillons, avec deux circuits d'essai.

© Museo d' Arte Ghibli

Musée Ghibli:
Le Musée Ghibli créé par Hayao Miyazaki, le grand réalisateur japonais de films d'animation connu pour avoir obtenu le prix « Le Voyage de Chihiro ». Entrée sur réservation préalable.
http://www.ghibli-museum.jp/ticket/overseas.html

Centre Intercommunication NTT ou ICC:
Avec pour thème la « communication », ICC offre un ensemble impressionnant de passionnantes attractions, au nombre desquelles une exposition d'art médiatique basée sur les plus avancées des technologies électroniques.

ASIMO:
Ce robot humanoïde a été conçu à l'aide de la technologie la plus récente. Il travaille en tant qu'interprète aux cotés de membres du personnel, bien humains eux, du Musée National des Sciences Emergentes et de l'Innovation, à Tokyo.

ASIMO manipulé

Tokyo et ses environs

Tokyo est sans doute la plus excitante des métropoles d'Asie. C'est ici que les traditions des siècles passés coexistent avec les éléments sans cesse en mouvement de la culture urbaine la plus récente, chacun irradiant une fièvre et une énergie très particulière.

Le **Palais impérial**, qui était autrefois le Château d'Edo, est entouré de douves profondes qui furent creusées à sa construction. De superbes portes et d'anciennes tours de garde ponctuent l'enceinte à intervalles réguliers. Le Nijubashi, un élégant pont à deux arches, mène à l'entrée principale, ouverte au public à certaines occasions. Le Jardin Est (Higashi Gyoen) était autrefois occupé par le donjon d'origine. Fleurs et floraisons embellissent chaque saison le jardin, en y faisant pour chacun un lieu de détente idéal.

Le Palais impérial

La partie ouest de la gare de Tokyo est **Marunouchi**, le plus grand quartier d'affaires au Japon. Ici les bâtiments anciens sont remplacés par des bâtiments neufs plus fonctionnels avec boutiques-restaurants qui attirent de nombreux visiteurs.

Une promenade d'une dizaine de minutes vous amènera jusqu'à **Ginza**, réputé dans le monde entier pour l'élégance de ses boutiques et pour l'éclat multicolore du néon de ses enseignes.

En vous éloignant de l'agitation de Ginza et de Yurakucho, tournez vers le vaste quartier de **Ueno** où vous attend le parc de Ueno, le plus grand de la capitale. Dès le début du mois d'avril, le jardin se transforme en un paradis de cerisiers en fleurs, inondant la verdure d'un délicat rose pâle et attirant une foule de promeneurs et de pique-niqueurs. Le parc, ponctué de musées nombreux et variés, forme un vaste centre d'art et de culture.

Akihabara, le plus grand et le plus célèbre quartier de Tokyo pour les appareils électriques ou électroniques, a acquis ces dernières années une nouvelle réputation comme étant « la Mecque » pour les « Otaku », des passionnés d'animation et de jeux électroniques. Il existe également de nombreux magasins où vous trouverez des figures d'animation et de BD.

Si vous avez envie d'une échappée dans le passé de Tokyo, rien ne vaut le quartier **d'Asakusa**. Les nombreuses rues écartées et étroites sont bordées de vieilles maisons et d'échoppes qui vendent des articles traditionnels, des kimonos aux peignes faits main. Le **Temple Kannon d'Asakusa**, dont l'enceinte fourmille de passages commerçants, est un lieu idéal pour faire provisions de souvenirs.

Shinjuku, dans la partie ouest et branchée de la ville, mêle les bars et boites de nuit populaires et bruyants aux grands magasins et aux boutiques qui vous proposeront un shopping raffiné et sophistiqué. Dans ce voisinage affairé, le **Parc National de Shinjuku Gyoen** vous paraîtra un havre de paix.

Shibuya, Tokyo

Shibuya, proche du paisible **Sanctuaire Meiji** et de **Harajuku** et **Aoyama**, les quartiers à la mode, est l'endroit rêvé pour ceux qui veulent à la fois faire des achats et se distraire. Très fréquenté, en particulier par la jeunesse branchée de la capitale, Shibuya est le centre où passent toutes les innovations tokyoïtes et à partir duquel se diffuse en permanence la « culture jeune ». C'est ici aussi que l'avant-garde de la mode et de l'art international s'est installée, en faisant sa vitrine. S'asseoir à une terrasse de café et siroter un verre en observant le défilé insolite des passants est un plaisir auquel il vous sera difficile de résister.

Roppongi, connu pour sa vie nocturne, s'est transformé en un lieu culturel et artistique tel que **Tokyo Midtown**, le **centre national d'art à Tokyo** ainsi que l'ensemble **Roppongi Hills**.

Odaiba, construit sur des terres récupérées sur la mer dans le Port de Tokyo. Odaiba s'étend sur une grande zone commerciale ainsi que sur le parc aquatique Ooedo Onsen Monogatari.

Rainbow Bridge, dans le quartier de Rainbow Town

Excursions au départ de Tokyo

Tokyo Disney Resort®, le parc à thème le plus apprécié des Japonais, est accessible à partir de la station Maihama, à 17 minutes de train de la gare de Tokyo.

Le Mont Takao (599m) se trouve à l'ouest de Tokyo. Riche en nature, il est inscrit sur la liste des Parcs Nationaux. A environ 1 h du centre de Tokyo, c'est un lieu populaire pour la randonée en montagne. Il y a aussi un célèbre temple. Les feuilles d'automne en novembre et les fleurs de pruniers en février sont particulièrement belles et attirent de nombreux amateurs de montagne. Il y a aussi un fameux temple près du sommet.

Yokohama, la seconde plus grande cité du Japon, à 30 minutes de train à partir de Tokyo, est l'une des premières villes à avoir été ouverte aux résidents étrangers pendant la Restauration de Meiji (1868-1911). C'est aujourd'hui une ville portuaire grouillante d'activité avec plusieurs

bâtiments inscrits dans l'histoire du pays et le vaste **Jardin Sankeien**. « **Minato Mirai 21** », sur le front de mer, est un pôle d'attraction pour la jeune génération. Vous pourrez y faire le plus agréable des shoppings, en prenant le temps d'une pause pour y tenter une aventure culinaire exceptionnelle. Le quartier chinois de Yokohama, **China Town**, offre de nombreux excellents restaurants.

Kamakura, à une heure de train de Tokyo, est une tranquille petite ville côtière émaillée de temples à l'atmosphère feutrée. De la présence du gouvernement féodal qui y prit ses quartiers en 1192, elle garde aujourd'hui un héritage historique de toute première importance.

C'est le **Grand Bouddha** de bronze, bien sûr, qui attire à Kamakura le plus nombre de visiteurs. Cet impressionnant « Daibutsu » est un géant de 11,4 mètres de haut et de 122 tonnes, et il médite, en position du lotus, sous la voûte céleste.

Tout proche de la gare de Kamakura se trouve le **Sanctuaire de Tsurugaoka Hachimangu** et les rues du quartier ne comptent plus leurs temples bouddhistes, simples ou plus imposants. Une promenade nonchalante vous fait ici doucement glisser vers le 12ème siècle, en pleine période de Kamakura. Et quelque soit le temple dont vous choisirez de franchir l'enceinte, fleurs et verdure vous accueilleront de leurs tendres murmures.

Yokohama

Hakone, à 1h 30 de train de la gare de Shinjuku, à Tokyo, est un lieu de vacances célèbre pour ses sources chaudes et la ville est perchée dans la très belle région montagneuse où se trouve le Parc National de Fuji-Hakone-Izu. Un des lieux les plus intéressants à visiter est ici le **Musée en plein air**, qui compte des centaines de sculptures. vous n'oublierez pas de vous détendre dans une des nombreuses sources chaudes, et embarquer pour une croisière autour du **Lac Ashi** vous fera découvrir le Mont Fuji sous un angle inédit, vous offrant des paysages magiques. A **Owakudani**, vous vous laisserez surprendre par les jets de vapeur d'eau et de souffre qui jaillissent de crevasses dissimulées dans les roches.

Le **Mont Fuji**, culminant à 3 776 mètres d'altitude, est le plus haut sommet du Japon mais il est surtout son symbole le plus connu. Pendant les mois de juillet et d'août, c'est un site d'escalade idéal, mais le Mont Fuji est également une zone de détente naturelle qui offre une grande variété de possibilités. Elle comprend, au nord, le district des **Cinq Lacs du Mont Fuji**, où vous pourrez à votre guise faire de la randonnée, du bâteau, pêcher, camper ou pique-niquer.

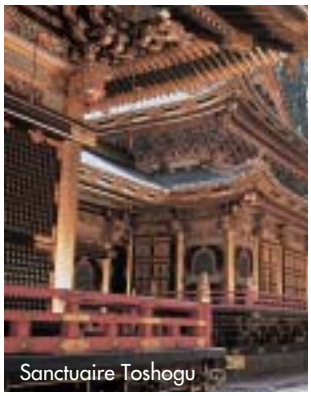
La **péninsule d'Izu**, au sud de Hakone, est une destination très prisée pour ses stations thermales. La chaîne de montagnes Amagi, avec ses innombrables sources chaudes et ses chutes d'eau, constitue l'arrête centrale de la péninsule.

Les **sept îles d'Izu** sont un superbe lieu de vacances, offrant à la fois de magnifiques paysages marins et une impressionnante structure volcanique. L'**île d'Oshima**, par exemple, des plus appréciées, n'est qu'à 1h 45 de bâteau rapide au départ de Tokyo, ce qui vous permet de la découvrir lors d'une excursion d'une journée.

L'**onsen de Kusatsu** est l'une des stations thermales les plus réputées du Japon et il est à moins de quatre heures de Tokyo par une ligne de bus directe. L'eau minérale des thermes, extrêmement acide et suffisamment active pour dissoudre une pièce d'1 ¥ en une semaine, est extraordinairement efficace.

Nikko, à deux heures de train de Tokyo, est à la fois une merveille de beauté naturelle et le site de l'un des incontournables chefs-d'œuvre architecturaux du Japon. Le **Sanctuaire Toshogu**, où se trouve le mausolée du fondateur du shogunat des Tokugawa, est le point de convergence de la ville. L'ensemble des bâtiments, d'une grande complexité décorative et d'une exubérance colorée rare, est d'une beauté très inhabituelle au Japon.

Le lac Ashi et le Mont Fuji


Sanctuaire Toshogu

Onsen

Semblable à une éponge géante imprégnée d'eau brûlante, le Japon est un véritable tapis de sources chaudes. Et, sur les lieux de quelques 1 800 de ces sources, des onsen se sont peu à peu installés au cours de ces deux millénaires pendant lesquels les Japonais ont pris l'habitude de faire leurs délices d'un bon bain chaud. Les thermes construits autour des sources sont pour les voyageurs au nombre des destinations les plus agréables du pays, et elles offrent un éventail époustouflant de variations sur l'acte apparemment tout simple de se plonger dans des eaux minérales chaudes. Allez vous installer dans le bain d'un onsen, vous n'échapperez pas à sa fascination.

Sites inscrits par l'UNESCO sur la liste du Patrimoine Mondial

• Sanctuaires et Temples de Nikko [Tochigi]

Kyoto et Nara

Les deux anciennes capitales, qui conservent des trésors inestimables et des traditions toujours en vigueur, n'ont pendant des siècles pas été touchées par le souffle du temps. Les temples et les rues traditionnelles au parfum de sérénité ne peuvent mieux évoquer l'image de ce Japon dont vous avez longtemps rêvé.

Kyoto a été la capitale du Japon pendant plus d'un millier d'années et elle est devenue au cours de ces siècles le berceau d'une grande partie ce que le pays a produit de plus élaboré dans le domaine des arts, de la culture, de la religion ou des idées. Le Shinkansen relie Tokyo à Kyoto en 2h 40, et la ville est à 1h 15 de l'Aéroport International du Kansai, à coté d'Osaka.

Dans le centre de Kyoto, vous découvrirez le palais impérial, dont l'architecture est renommée pour avoir atteint la quintessence de la simplicité. (A noter : vous devez faire une réservation, en présentant votre passeport, 20 minutes avant les visites guidées de 10h ou de 14h). A proximité du palais se trouve le **Château de Nijo**, à l'architecture plus somptueuse, et qui fut la demeure du shogun Tokugawa Ieyasu lors de ses rares visites dans la cité.

Temple Kiyomizu

Gion Corner, près de Shijo-Kawaramachi, est le lieu idéal pour découvrir le théâtre et les arts traditionnels. Les restaurants de style ancien, à la décoration d'un goût exquis, renforcent encore l'atmosphère raffinée qui se dégage du quartier. Dans le secteur de Higashiyama, le **Temple de Sanjusangendo** se distingue pour les 1 001 statues de bois doré de Kannon, déesse de la miséricorde. Le **Temple Kiyomizu** est célèbre pour sa spectaculaire construction sur pilotis de bois, surplombant une délicieuse vallée et offrant une vue magnifique sur la ville. Le **Temple Ginkakuji**, le Pavillon d'argent, doit à la fois sa renommée à sa ravissante architecture et à ses jardins paysagers minimalistes.

La **villa impériale de Katsura**, située dans les quartiers ouest de Kyoto, est considérée comme l'un des plus beaux fleurons de l'architecture et du jardin paysager traditionnel japonais. La **villa impériale Shugakuin** a été construite au 17ème siècle par le shogunat des Tokugawa afin de servir de retraite à l'Empereur Go-Mizunoo. Il faut pour visiter ces deux sites obtenir un permis auprès de l'Agence de la Maison Impériale à Kyoto. Faites votre demande aussitôt que possible.

Maiko © Ville de Kyoto

Pour visiter le Palais Impérial et les Villas, il faut se présenter à l'Agence Impériale, muni de son passeport et remplir le formulaire de demande. L'entrée est gratuite.

Agence de la Maison impériale, Kyoto Gyoen, Kamigyo-ku, Kyoto, Tél (075)211-1215, ouverture de 8h45 à 12h et 13h à 16h. Fermé le samedi, dimanche, jours fériés et fin-début d'année.

Arashiyama, à 20 minutes de train du centre de Kyoto, compte un grand nombre de temples et de boutiques. Vous pouvez facilement en faire la visite à pied ou à bicyclette, et constituera une superbe promenade les jours de beau temps.

C'est à l'ouest de Kyoto que se trouvent les deux sites incontournables : les Temples **Kinkakuji** et **Ryoanji**. Le brillant Kinkakuji, ou Pavillon d'or, offre un remarquable contraste avec le Ryoanji dont le jardin de pierres, fait de rochers et de sable blanc, incarne la simplicité même.

Arashiyama

Nara, à 42 km au sud de Kyoto, une ancienne capitale du Japon qui fut également un des berceaux de l'art, de la littérature et de la culture japonaise, l'industrie y ayant aussi pris son essor.

Les principaux lieux d'attraction pour les touristes sont regroupés autour de la gare de Nara. Le **Parc de Nara** est plus connu comme le « Parc aux cerfs », biches et cerfs apprivoisés s'y ébattant en toute liberté.

A l'ouest se trouve le **Temple Kofukuji**, édifié en 710. Un grand nombre de statues bouddhiques de grande valeur sont exposées dans la Maison du Trésor National, et l'enceinte du temple renferme une pagode à cinq étages qui se reflète dans les eaux de l'étang Sarusawa.

Temple Todaiji

Le **Musée National de Nara** possède une importante collection d'art bouddhique avec des pièces correspondant à chaque période de son histoire.

Mais c'est peut-être le **Temple Todaiji**, abritant le Grand Bouddha de Nara, qui est le plus célèbre des monuments anciens de la ville. Le Daibutsu-den, où se trouve la statue de bronze, est la plus grande construction de bois au monde.

Un autre centre d'intérêt est le **Grand Sanctuaire Kasuga**, érigé en 768 et l'un des plus célèbres sanctuaires shinto du Japon. Les bâtiments laqués de rouge vermillon forment un contraste saisissant avec la végétation environnante. 1 800 lanternes de pierres bordent l'enceinte du sanctuaire et un millier de lanternes en métal sont suspendues aux avants-toits de ses corridors.

Le **Temple Horyuji**, à 45 minutes de train de la gare de Nara, n'est pas seulement très beau mais c'est l'un des plus importants lieux de culte du Japon. Le temple, dont l'ensemble de constructions, resté intact, est le plus ancien du pays, a été fondé en 607. Il est constitué d'une quarantaine de bâtiments et l'on dit que c'est la plus ancienne structure de bois du monde.

Sites inscrits par l'UNESCO sur la liste du Patrimoine Mondial

- Monuments historiques de l'ancien Kyoto (villes de Kyoto, Uji et Otsu) au nombre desquels le Temple Kinkakuji et 16 autres temples et sanctuaires.
- Monuments bouddhistes du Horyuji [Nara]
- Monuments historiques de l'ancien Nara dont le Temple Todaiji et 7 autres temples et sanctuaires.

A retenir !

Le Japon, ou le tourisme en toute sécurité

Le Japon est bien connu pour la sécurité qui règne dans les rues de ses villes, mais pour véritablement réaliser à quel point le risque y est absent, vous devez vous aventurer dans le pays lui-même. Les femmes peuvent flâner seules à peu près partout, à toute heure du jour ou de la nuit. Il n'est pas rare de voir des enfants prendre seuls le métro, et dormir dans les trains est presque un sport national ! Une veste ou un sac posé sur la table d'un bar ou d'un restaurant dans l'attente de leur propriétaire n'inquiète ni ne tente personne. Chacun ou presque à une histoire à raconter sur le portefeuille perdu et rapporté par la police, ou retrouvé quelques jours plus tard, à la même place, sans une pièce manquante. Bien sûr, cela ne veut pas dire que vous pouvez oublier les règles élémentaires de sécurité. Le sens commun s'applique au Japon comme partout ailleurs. Prenez soin de vos affaires et restez attentifs à ce qui se passe autour de vous. Mais pas d'angoisse, et voyagez en toute sécurité !

Temple Yakushiji

Parc de Nara

Chubu

La région du Chubu s'étend pratiquement au centre géographique du Japon. Vous trouverez ici les pics élancés des « Alpes japonaises », le littoral de la Mer du Japon où survivent certains des modes de vie traditionnels les plus anciens du pays, et la côte Pacifique où prospère une industrie moderne de pointe. La région est riche de chacun de ces multiples visages.

Kanazawa

Nagoya et ses environs

Nagoya est à 366 km et à 1h 50 en Shinkansen de Tokyo, ou à 1h au départ de Shin-Osaka. Quatrième ville du Japon, Nagoya est une ancienne ville fortifiée, où rues et larges boulevards forment un réseau serré. La région est le cœur de l'industrie de la porcelaine, des laques, des « shibori-zome », des étoffes nouées, liées et teintées, et de bien d'autres formes d'art et d'artisanat. Près du centre de la ville se trouve le **Château de Nagoya**, qui fut à l'origine une des résidences et le quartier général du clan des Tokugawa. Le **Musée d'Art Tokugawa** vaut largement une visite pour les quelques 10 000 œuvres et objets rassemblés par la famille Tokugawa.

Plusieurs centres produisant de la céramique sont installés aux environs de Nagoya. **Seto**, à 30 minutes de train de Nagoya, est la ville phare de la céramique au Japon, réputée pour sa poterie et ses fours de cuisson. Vous trouverez partout des boutiques ou des ateliers proposant aux visiteurs de s'essayer eux-même à la fabrication d'une poterie. Les assiettes souvenir, à des prix raisonnables, sont très prisées du touriste de passage. **Tokoname**, à 40 minutes de train de Nagoya, est depuis longtemps connu pour l'originalité de sa céramique Tokoname-yaki.

Château de Nagoya

Son château aux blanches murailles, la plus ancienne forteresse existant encore au Japon, a fait la célébrité d'**Inuyama**, qui se trouve à 30 minutes en train de Nagoya.

Le **Musée de Meiji Mura**, à environ 1 h de bus de Nagoya, est un impressionnant musée en plein air où sont rassemblés des édifices datant de l'ère Meiji (1868-1912).

Excursions au départ de Nagoya

Le **Parc National d'Ise-Shima** abrite le Grand Sanctuaire d'Ise, mais aussi de nombreuses pêcheries de perles le long de son magnifique littoral.

Le **Grand Sanctuaire d'Ise**, qui se trouve à environ 1h 30 de train de Nagoya, est le plus vénéré de tous les sanctuaires Shinto du Japon. Le bâtiment principal est entièrement reconstruit tous les 20 ans.

Toba, à 20 minutes de train ou à 40 minutes de bus au départ d'Ise, est une ville portuaire célèbre pour ses « rochers unis », deux îlots reliés par une corde géante, un des lieux de vénération les plus sacrés de l'archipel. Ne manquez pas de faire une visite à l'**Île aux perles de Mikimoto**, où furent produites les premières perles de culture.

Takayama, à 2h 10 de Nagoya par train semi-express, est une ancienne ville fortifiée située dans une vallée, au milieu des Alpes japonaises. Takayama est restée très imprégnée de l'atmosphère du Japon ancien. La ville est elle-même un véritable musée, chaque rue ou ruelle offrant au visiteur une curiosité à découvrir. Elle compte un grand nombre de petits musées consacrés aux arts traditionnels où transparaît la longue tradition de la ville dans la création d'un superbe artisanat.

Un trajet de 100 minutes en bus vous amènera jusqu'au village de montagne de **Shirakawa-go**. Niché dans un environnement rural qui semble échappé du Japon ancien, Shirakawa-go est célèbre pour ses fermes traditionnelles aux toits de chaume de style « gassho-zukuri ». Vous pourrez d'ailleurs loger dans certaines d'entre elles, transformées en petits hôtels familiaux.

Pêche aux cormorans

Autres régions

Les montagnes des **Alpes japonaises** sont constituées d'une chaîne de sommets volcaniques qui s'étendent du nord au sud en traversant la partie centrale et la plus vaste de Honshu. Leur beauté et leur structure irrégulière les a souvent fait comparer aux Alpes européennes. La partie nord est au cœur du **Parc National de Chubu-Sangaku (Alpes japonaises)**.

Nagano est célèbre dans le monde entier depuis que s'y sont tenus les Jeux Olympiques d'Hiver en 1998. Ses montagnes offrent en hiver de superbes pistes de ski et la température fraîche qui y règne en été est idéale pour la marche et la randonnée.

Le **Temple Zenkoji**, au centre de Nagano et un des premiers centres de la foi bouddhiste, a été un lieu de très grande vénération pendant 1 400 ans. Le bâtiment principal, imposant, est un trésor national.

Temple Zenkoji

Le principal donjon du **Château de Matsumoto** a été surnommé le « Château du corbeau » à cause de la couleur noire de ses murs. Le château a été construit à l'époque des Guerres civiles, et il n'a par conséquent qu'une décoration assez simple, bien qu'il irradie une beauté simple.

Kanazawa, à 3h de Nagoya ou d'Osaka en train semi-express, a été autrefois une place forte et elle reste imprégnée de l'atmosphère du début de l'époque féodale.

Les pratiques courantes parmi les citadins du théâtre No, de la cérémonie du thé ou de l'arrangement floral, sont le résultat d'une longue période de paix qui épargna leurs ancêtres entre le 17ème et le 19ème siècle, les laissant se consacrer à d'autres activités qu'à l'art de la guerre. Le **Parc de Kenrokuen**, créé en 1822, est en plein centre de la ville. C'est l'un des trois plus beaux jardins paysagers du Japon, avec le Jardin Kairakuen de Mito et le Korakuen d'Okayama.

Un trajet d'une heure et demie en train au départ de Kanazawa et en passant par Fukui vous amène jusqu'au **Temple Eiheiji**, célèbre pour être l'un des centres de la secte Soto du Bouddhisme Zen.

Il fut fondé par le prêtre Dogen (1200 - 1253), qui ramena de Chine au Japon les préceptes du Bouddhisme Zen.

Au nord-est de Kanazawa, la **péninsule de Noto** constitue une avancée dans la mer du Japon. Son littoral offre sur des kilomètres des paysages très variés. La côte extérieure est caractérisée par son aspect irrégulier, déchiqueté, alors que la côte intérieure offre des baies et des criques, certaines occupées par des villages de pêche très pittoresques.

La **Route alpine de Tateyama Kurobe** est une voie magnifique offrant des paysages de montagne sans égal. Serpentant à partir de la gare de Tateyama, dans la Préfecture de Toyama et desservie par le chemin de fer local, Toyama-Chiho, elle traverse le centre de la partie nord des Alpes et aboutit à Omachi, dans la Préfecture de Nagano. Vous pourrez profiter d'une vue superbe, à 3 000 mètres d'altitude, en empruntant le funiculaire, le téléphérique, le bus ou le trolleybus.

Littoral de la Mer du Japon

La Préfecture de **Niigata**, que vous atteindrez en 1 ou 2 heures au départ de Tokyo, est l'une des régions les plus enneigées du monde et elle attire un grand nombre de skieurs pendant tout l'hiver.

L'**Ile de Sado**, à 1h d'hydroglisseur de Niigata, est par sa superficie la cinquième des îles japonaises. Vous y verrez de nombreuses petites fermes de rizicultures nichées entre ses deux chaînes de montagne parallèles.

Sites inscrits par l'UNESCO sur la liste du Patrimoine Mondial

- Villages historiques de Shirakawa-go et de Gokayama [Gifu, Toyama]

Route de montagne Tateyama Kurobe

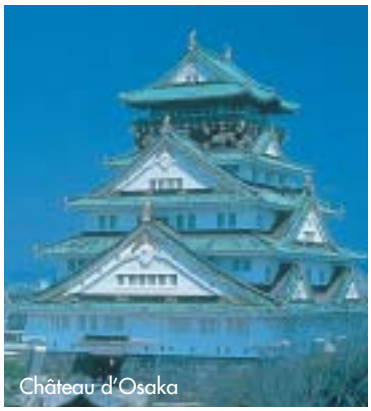
Kansai

La région du Kansai, capitale du commerce depuis les temps les plus reculés, a toujours été florissante. Cette prospérite lui donne cette vitalité et cette énergie particulières qu'elle garde encore aujourd'hui.

Osaka, à 3h de Shinkansen ou à 1h d'avion de Tokyo, est la troisième plus grande ville du Japon et le centre industriel et commercial de l'ouest du Japon. Située à l'embouchure de la Rivière Yodo qui vient se jeter dans la baie d'Osaka, la ville dispose d'un réseau de canaux qui s'entrecroisent sous ses rues animées et qui ont joué un rôle important pour sa prospérité.

Ville ancienne en même temps que métropole contemporaine, elle s'enorgueillit d'avoir vu naître dans ses murs le théâtre de marionnettes Bunraku. La **Baie d'Osaka**, devenue un centre émergent des attractions citadines les plus avant-gardistes qui comprend l'Aquarium **Kaiyukan** ainsi que les **Studios Universal Japon™**, un parc à thème basé sur Hollywood, et bien d'autres encore, attire un flot de visiteurs.

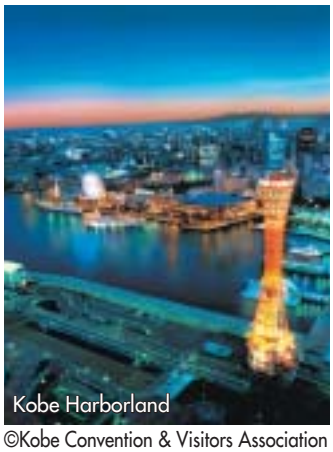
Si vous n'avez qu'un lieu à visiter, un seul, ce doit être absolument le **Château d'Osaka**, qui fut jadis le plus important du Japon et qui a été construit en 1586 par Toyotomi Hideyoshi. La forteresse actuelle, qui s'élève sur cinq étages, est une copie du bâtiment original et elle contient un grand nombre de document et d'objets d'art dont l'histoire est directement liée à la famille Toyotomi et à l'Osaka du passé.


Château d'Osaka

Nakanoshima, bâtie sur un petit delta entre deux bras de la rivière Yodo, est le centre administratif de la ville. A son extrémité se trouve le **Sanctuaire Temmangu**, dédié à Michizane Sugawara, un illustre érudit. Toute proche, vous trouverez la rue commerçante Tenjinbashi, qui pendant longtemps a prospéré en proposant aux pèlerins et aux visiteurs du sanctuaire de quoi se restaurer. Tout au long de la rue, sa galerie de magasins offre un aperçu du mode de vie des habitants du quartier.

Si vous avez envie de vous distraire ou de faire quelques emplettes, ne manquez pas les quartiers d'**Umeda** et de **Namba**. Umeda, qui s'étend autour de la gare d'Umeda, possède de nombreuses galeries souterraines très modernes où se pressent toujours visiteurs et acheteurs. Fière de sa réputation de « kuidaore » (le délice épicurien de jouir sans limites des plaisirs de la table), Osaka ne peut que satisfaire les gourmets. Il vous faudra essayer les plats les plus appréciés de la cuisine locale comme le « yaki-niku » (des tranches de viande grillée et assaisonnée), le « fugu-nabe » (un ragoût de poisson-globe), du « kushi-katsu » (des brochettes de porc et d'oignons frits), les « sushi », évidemment, ou les « tako-yaki » (des boulettes grillées et farcies d'un morceau de poulpe). Ces plats ne sont, bien sûr, que quelques exemples choisis sur une carte très riches.

Kobe, à 30 minutes de train d'Osaka, est un port maritime de première importance qui s'est développé très rapidement depuis le début de la Restauration de Meiji, en 1868. Edifiée sur des collines, il y a à Kobe d'innombrables petits chemins et sentiers qui serpentent, montant et descendant, sur les contreforts de Rokko qui fait à la ville une toile de fond où l'on peut se perdre avec bonheur. L'un des plus grands ports du Japon avec Yokohama, Kobe possède une zone résidentielle habitée par les étrangers et où il fait bon se promener.


Kobe Harborland

©Kobe Convention & Visitors Association

La **Tour du port de Kobe**, culminant à 108 mètres de haut, est magnifiquement illuminée dans la soirée. De l'autre coté se trouve Harborland, récemment construit sur le front de mer. Le quartier fourmille de promeneurs qui viennent, dès la nuit tombée, admirer la vue illuminée de cette grande citée portuaire.

Cascade de Nachi

Une autre visite incontournable à faire dans l'ouest du Japon vous mènera dans la ville de **Himeji**. Le **Château de Himeji**※ est l'un des plus beaux que l'on puisse trouver dans l'archipel. Avec ses chemins et passage labyrinthiques qui rendaient l'enceinte imprenable et sa couleur d'albâtre passé (les murs sont plâtrés et les bâtiments sont d'origine), le château est un trésor national qu'il vous faut absolument découvrir

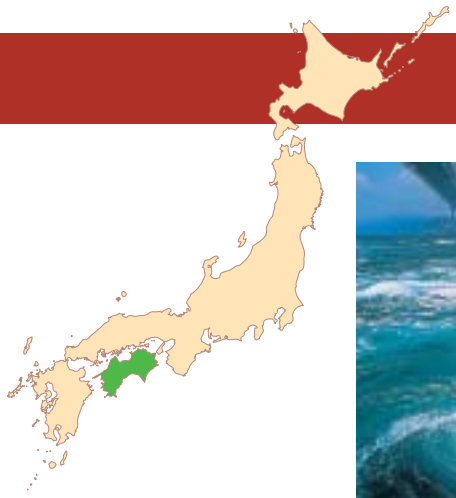
※Le Château d'Himeji connaîtra des travaux de rénovation d'avril 2010 à mars 2014. L'accès au donjon principal sera impossible du 12 avril 2010 jusqu'au début de l'année 2011, et en partie limité jusqu'en 2014.

Pour vivre une autre expérience inoubliable et très différente, faites un séjour au monastère situé au sommet de **Koya-san**, à 2h de train d'Osaka. Fondé en 816 par Kobo Daishi, le principal chef de file du bouddhisme Shingon, le monastère rassemble plus de 120 temples, dont 53 vous proposent un hébergement et des repas végétariens à des prix raisonnables. Chaque année, un million de pèlerins viennent se recueillir au monastère.

Sites inscrits par l'UNESCO sur la liste du Patrimoine Mondial

- Château de Himeji [Hyogo]
- Les sites sacrés et les chemins de pèlerinage dans la région montagneuse du Kii [Wakayama]

La Mer Intérieure / Shikoku



La route de « Shimanami-kaido », depuis peu en service, relie les principales îles de Honshu et de Shikoku en passant par sept magnifiques ponts. L'itinéraire traversant la Mer Intérieure est jalonné de sublimes paysages au milieu desquels se glissent des échappées d'une mer azur. De nombreux bâteaux circulent parmi les îles.

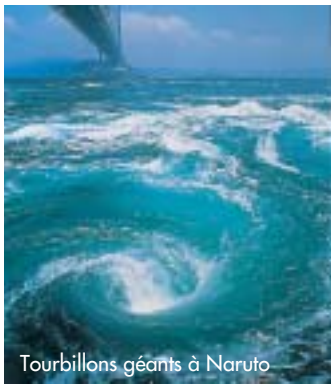
La **Mer Intérieure**, Seto-Naikai en japonais, est délimitée par les trois îles principales de Honshu, Shikoku et Kyushu. Faire la traversée entre les îles de Honshu et Shikoku est devenu extrêmement simple et agréable grâce à la série des sept ponts dont ceux de Seto Ohashi, d'Akashi-kaikyo Ohashi et de Shimanami-kaido. Des bateaux et des ferries relient également les deux îles au départ des villes d'Osaka, de Kobe, de Hiroshima, d'Onomichi et de Wakayama.

Route de « Shimanami-kaido »

La Mer Intérieure, qui possède de superbes paysages marins et jouit d'un climat tempéré, est remarquablement calme, paisible et belle. Plus de 600 îles en émaillent la surface, sur une zone de 8 200 kilomètres carrés. Rien n'est plus agréable que de marcher ou de rouler à bicyclette le long de la « **Shimanami-kaido** », une route de 60 kilomètres au total, si vous voulez savourer toutes les splendeurs que vous offre le panorama. La « Shimanami-kaido », avec ses sept ponts qui retient six îles plus petites se succédant entre Honshu et Shikoku, offre un point de vue idéal. Le paysage côtier, d'une très riche diversité, est un intéressant télescopage de petits ports, de villages de pêche, de salines et de fermes posées sur les pentes douces des îles.

Vous pouvez atteindre le **village culturel de Naoshima**, sur l'**île de Naoshima** dans la Mer Intérieure, en 1h 30 de train, de car ou de ferry au départ d'Okayama. Le « village » possède un beau musée d'art contemporain et son architecture se fond harmonieusement dans le paisible environnement naturel de l'île.

L'**île de Shikoku** est divisée en quatre préfectures et la capitale de chacune est une ancienne ville fortifiée. Sa beauté naturelle, illustrée par la pittoresque côte de la Mer Intérieure et la côte plus dynamique de l'Océan Pacifique, accentue l'attrait touristique de l'île de Shikoku. Son accès est devenu très simple depuis qu'une ligne de bus directe relie les principales villes de la région du Kansai sur la partie Honshu à celles de Shikoku.



Tourbillons géants à Naruto

Takamatsu, à1h de train au départ d'Okayama, est le principal point d'accès pour aller de Honshu à Shikoku et un point de départ pratique pour voyager à travers l'île. Bien des choses méritent d'être découvertes à Takamatsu. Le **Parc Ritsurin**, par exemple, est l'un des plus beaux jardins traditionnels de la région. Il a été dessiné il y a environ 350 ans sur le site de la villa du clan Matsudaira.

Parc Ritsurin

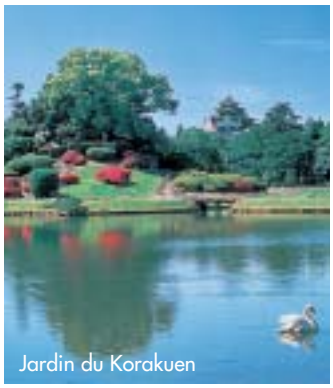
Matsuyama, la plus grande ville de Shikoku, est à 2h 40 de train semi-express au départ de Takamatsu ou à 1h de bateau de Hiroshima ou de Kure. Le **Château de Matsuyama** est l'un des mieux préservés du pays. La ville d'eau de **Dogo**, à 20 minutes de train de Matsuyama, est l'une des plus anciennes du Japon.

Kochi, à 2h 20 de train semi-express au départ de Takamatsu, est la capitale de la préfecture occupant la côte sud et centrale de Shikoku et possédant de riches pêcheries et terres arables. Sa côte sud-ouest est devenue un parc national et elle offre une grande diversité d'activités en plein air, de la plongée sous-marine à l'observation des baleines.

Il est possible d'atteindre la Préfecture de **Tokushima** depuis le Kansai en à peu près 2h 30 par bus direct. Sa capitale, la ville de Tokushima, est célèbre pour son festival de danse Awa-Odori qui a lieu tous les étés. **Naruto**, à 40 minutes de train de la ville, est connue pour les tourbillons géants qui bouillonnent dans le détroit de Naruto. Si vous avez envie de voir de plus près ces fascinants tourbillons, vous pouvez en faire la découverte par bâteau.

Chugoku

La région du Chugoku est ponctuée de petits mais paisibles et ravissants villes et villages. Des hameaux et des villages de pêcheurs se nichent entre mer et montagne. C'est ici qu'il faut venir si vous êtes en quête de paysages au parfum de nostalgie et de réminiscences du Japon ancien.


Jardin du Korakuen

Chugoku, située à l'extrémité ouest de l'île de Honshu, se divise en deux territoires : Sanyo, la côte de la Mer Intérieure, et San-in, la côte de la Mer du Japon.

Okayama, à 1h de Shinkansen depuis Shin-Osaka, constitue l'entrée sur la région de Chugoku et sur l'île de Shikoku. Le plus bel attrait du lieu est le **Jardin de Korakuen**. Fleuri toute l'année, ce chef-d'œuvre paysager fut créé en 1700 par le seigneur féodal qui à l'époque dirigeait le clan Okayama et qui passa 14 longues années à en parfaire la beauté.

Kurashiki, où le passé est magnifiquement préservé et se mêle tout naturellement au présent, est à 15 minutes de train de Okayama. Flânez dans les rues étroites du vieux quartier des marchands, en observant les maisons aux toits de tuiles et les canaux bordés de saules, vous vous imprégnerez très vite de l'atmosphère de cette ville ravissante. Kurashiki possède plusieurs musées. Parmi eux, le **Musée d'art d'Ohara** est remarquable. Elle contient une superbe collection de peintures et de sculptures célèbres dans le monde entier et les pièces d'artisanat japonais et les chefs-d'œuvre de l'art antique oriental qu'elle expose sont impressionnants.

Hiroshima, une ancienne ville fortifiée, est à 1h 40 de Shinkansen de Shin-Osaka. La ville actuelle s'est reconstruite sur les cendres du bombardement atomique de la Seconde Guerre Mondiale. Dans l'enceinte du **Parc du Mémorial de la Paix**, le Musée du Mémorial de la Paix expose une importante collection de photographies et d'objets témoins du cataclysme. Ici, la Flamme de la Paix brûle en face du Cénotaphe du Mémorial, et elle doit brûler jusqu'à la disparition de toutes les armes nucléaires.

Miyajima

A 25 minutes de train de Hiroshima et à 10 minutes de bâteau de Miyajima-guchi, vous trouverez l'**île de Miyajima** et le **Sanctuaire Itsukushima**, qui sont tous les deux incontournables. L'île entière, avec une superficie de 30 kilomètres carrés, est classée par le gouvernement au titre de Site Historique Spécial et de Lieu Panoramique Spécial. Les bâtiments du sanctuaire sont reliés par des corridors qui s'étendent au-dessus de l'eau, et à marée haute la structure entière paraît flotter sur la mer. Le torii en bois de camphre rouge qui émerge des eaux est l'emblème du sanctuaire. Un grand nombre de festivals se tiennent ici tout au long de l'année, mais le plus spectaculaire est le Kangen-sai, en juillet ou en août. Ce jour-là, la divinité Itsukushima est embarquée sur un bâteau pour un voyage d'une journée qui la mène vers les sanctuaires situés au bord de l'île principale. Pendant tout le festival, on entendra jouer de la musique sacrée sur des instruments japonais anciens.

Hagi (gare de Higashi-Hagi), à 1h 10 de bus de la gare de Shin-Yamaguchi, est une ancienne place forte pleine d'histoire. Hagi a vu naître de nombreux samouraïs qui ont occupé une place de première importance dans la Restauration de Meiji. Les résidences de ces anciens guerriers, les temples et les sanctuaires ne se comptent plus ici tant ils sont nombreux. Marcher simplement dans les paisibles ruelles vous laissera un souvenir inoubliable. Hagi est également connue pour sa céramique de style Hagi-yaki.

Tottori, à 4h 20 de train semi-express au départ d'Osaka, est le siège de la Préfecture de Tottori. La ville est réputée pour ses dunes de sable, situées à 5 kilomètres au nord, dans une partie du **Parc National de San-in Kaigan**. Allez observer les dunes tôt le matin, de façon à découvrir les formes étonnantes que vents et pluie ont créées à leur surface au cours de la nuit.

Matsue, à 2h de Tottori en semi- express, est située sur le point de jonction entre le Lagon de Nakaumi et le Lac Shinji. La ville est un point focal de la région en même temps qu'une destination touristique, mais c'est aussi le siège de la Préfecture de Shimane. Matsue est également le cœur de la Province d'Izumo qui possède un lien étroit avec la mythologie Japonaise.

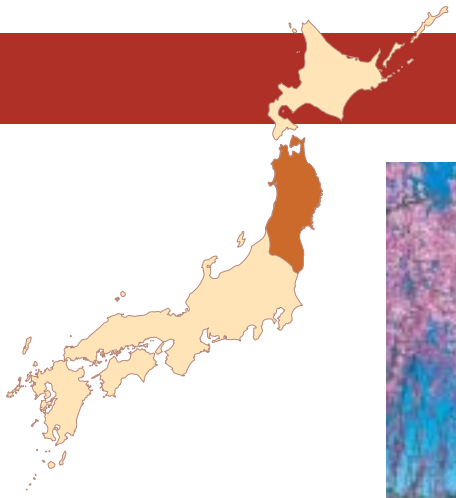
Le Sanctuaire Izumo Taisha, à 10 minutes de train depuis la gare d'Izumoshi, est réputé pour son style architectural et c'est l'un des plus anciens sanctuaires du Japon. Avec un héritage historique s'étirant sur quelques centaines d'années, le grand sanctuaire se dresse dans toute sa solennelle splendeur. La divinité qui réside ici est réputée d'un bout à l'autre du pays pour apporter le bonheur dans le ménage, et elle attire un grand nombre de jeunes femmes venues la vénérer.

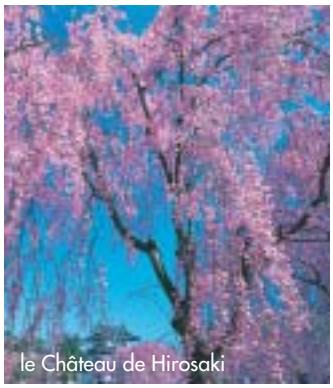
Sites inscrits par l'UNESCO sur la liste du Patrimoine Mondial

- Mémorial de la paix de Hiroshima (Dôme de Genbaku) [Hiroshima]
- Sanctuaire Shinto Itsukushima [Hiroshima]
- Mine d'argent de Iwami Ginzan et son paysage culturel

Tohoku

La région du Tohoku offre un éventail varié de plaisirs et d'attraits, campagnarde en apparence mais avec une atmosphère riche et profonde. Elle combine une nature colorée à la gentillesse et à la simplicité de ses habitants et aux festivals explosifs qui jalonnent sa saison d'été où culminent l'enthousiasme et l'énergie. Vous découvrirez bien plus encore lors de votre visite…




le Château de Hirosaki

La partie nord de l'île principale de Honshu est appelée le Tohoku. Le climat y est toujours agréablement frais dans les montagnes et les températures estivales sont de 10° plus basses que dans le sud-ouest. Il y a partout des sources chaudes en plein air qui attirent de tous les coins du Japon un grand nombre d'amoureux des « onsen ». Toutes les sources sont connues pour leur valeur médicinale et elles ont été des lieux de cure depuis les temps les plus reculés.

Station thermale de Nyuto, Akita

Le portail menant à la zone de la côte Pacifique est **Sendai**, à 2h de Shinkansen de Tokyo. C'est une base de départ pour Matsushima, qui n'est alors qu'à 40 minutes de train. **Matsushima** est l'un des trois plus beaux paysages du Japon, avec une baie constellée de centaines d'îlots. Il vous faudra à tout prix, pour apprécier l'endroit, faire une excursion en bâteau autour de la baie.

Hiraizumi, à 1h 30 de train de Sendai, a été à l'origine construite sur le modèle de Kyoto et elle héberge le **Temple Chusonji**, construit en 1109. Le Konjikido du temple, ou le hall doré, contient 11 représentations de Bouddha et ses parois avaient été, lors de son édification, recouvertes de laque noire et de feuilles d'or.

Aomori, à 1 heure de Hachinohe en Limited Express, ou Hachinohe, à 3 heures de Tokyo en Shinkansen, est un point de départ pour le **Lac Towada** et la **Vallée Oirase**, qui sont au cœur du **Parc National de Towada-Hachimantai**. Le Lac Towada, au centre même du parc, est l'un des plus pittoresques du Japon. Sur sa rive est, la Vallée Oirase s'étire sur 14 kilomètres. Une promenade, serpentant le long de la gorge bordée de bois denses, offre un rafraîchissant panorama sur les eaux transparentes et sur des chutes d'eau de toutes tailles. Un prolongement de la ligne du Shinkansen de Hachinohe à Aomori devrait ouvrir en décembre 2010.

Il est indispensable, en passant dans la ville d'Aomori, d'aller observer les **anciennes ruines de Sannai-Maruyama**, à 30 minutes de bus du centre. Datant d'environ 4 ou 5 000 ans, c'est l'un des plus grands sites archéologiques du Japon offrant des vestiges des communautés de l'ère Jomon. Des reproductions d'objets trouvés sur les lieux d'anciennes résidences sont exposées au public. Le Festival Nebuta a lieu dans la ville au mois d'août, célèbrant le pays tout entier et il attire des foules venues se joindre à la fête.

Hirosaki est à 30 minutes d'Aomori en semi-express. Chaque année, au début du mois de mai, le **Château de Hirosaki** et ses environs se réveillent des frimas de l'hiver en une explosion de fleurs, parmi les 5 000 cerisiers.

Les **montagnes de Shirakami-Sanchi**, s'étendant au-delà des limites de la préfecture entre Aomori et Akita, sont recouvertes d'une vaste forêt de hêtres millénaires, gardant ainsi un espace de nature encore vierge. Vous pourrez tenter le parcours de randonnée « Mini Shirakami », tout proche.

La ville d'**Akita**, à 2h par le Shinkansen Akita depuis Morioka, fête au mois d'août le festival du Kanto, un autre évènement de taille du Tohoku.

Kakunodate, à 45 minutes d'Akita en Shinkansen, est une ville historique où existent encore nombre de résidences de samouraïs et d'anciennes échoppes. Ces résidences ont été transformées en musées et en restaurants, permettant ainsi aux voyageurs de rentrer réellement dans le mode de vie du Japon ancien.

La préfecture de Yamagata, à environ 3h de Tokyo en Shinkansen, offre aux visiteurs ses onsen et en hiver ses pistes de ski sur les pentes du **Mont Zao**. Le « **Okama** », le cratère, du Zao constitue un lac caldeira au parfum mystique et aux eaux d'émeraude chatoyantes. Ne l'oubliez surtout pas dans votre périple.

« Okama » cratère du Mont Zao

Aizu Wakamatsu, la ville forte du Château de Tsuruga, est à environ 2h 30 de Tokyo en Shinkansen ou en semi-express JR. Tout proches, le **Mont Bandai** et le **Lac Inawashiro** offrent des pistes de ski réputées en hiver.

Sites inscrits par l'UNESCO sur la liste du Patrimoine Mondial

•Montagnes de Shirakami-Sanchi [Aomori et Akita]

Kyushu / Okinawa

Kyushu, située au sud-ouest de l'île principale de Honshu, réunit tout à la fois un climat tempéré, une nature d'un vert luxuriant, des sources chaudes et des formations volcaniques aux formes mystérieuses.

En raison de sa proximité avec la Corée et la Chine, Kyushu a depuis le quatrième siècle été influencée par les cultures plus sophistiquées de ses voisins. Elle a également été la première base des contacts avec l'Occident lorsque les Portugais débarquèrent sur l'île au 16ème siècle.

Fukuoka, à 6h de Shinkansen de Tokyo et à 3h de Shin-Osaka, est le point de départ ferroviaire le plus pratique pour découvrir Kyushu. Ces dernières années, la ville s'est révélée être un centre stratégique des échanges internationaux avec le reste de l'Asie. Le **Musée des Beaux-Arts Asiatiques de Fukuoka**, se voulant la vitrine de l'Asie d'aujourd'hui, vaut largement une visite. A **Dazaifu**, à 20 minutes en voiture de Fukuoka, vous pourrez admirer un grand nombre de découvertes archéologiques de l'ancienne culture de cour du Japon.

Arita, à 1h 20 de Hakata, est très connu pour sa porcelaine depuis plus de 400 ans. Il existe encore près de 150 fours dans la région.

Eglise Catholique Oura

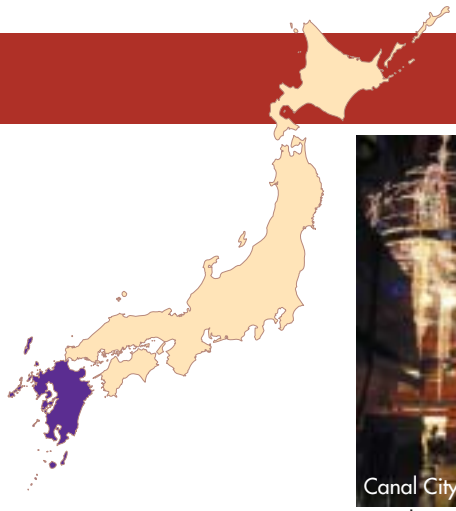
©Association internationale du tourisme et du congrès de Nagasaki

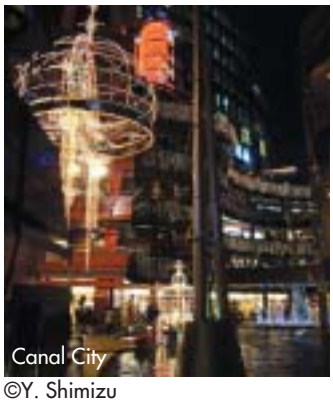
Nagasaki est le point de départ des visites pour **Unzen**. La ville a été le seul port japonais ouvert au commerce extérieur sous le shogunat des Tokugawa, durant la fermeture du Japon au reste du monde, entre 1639 et 1859. Nagasaki a aussi été la cible de la deuxième bombe atomique lancée sur le pays pendant la Seconde Guerre Mondiale.

Les principales visites de la ville sont à faire au **Temple Sofukuji**, connu sous le nom du Temple Chinois, à l'**Eglise Catholique Oura**, trésor national, et à **Glover Mansion**, une maison de style occidental datant du 19ème siècle. C'est également à Nagasaki que Puccini a imaginé les décors de son opéra, Madame Butterfly.

Le **Parc de la Paix de Nagasaki** a été ouvert pour commémorer le lieu exact de l'explosion atomique qui eu lieu le 9 août 1945, trois jours après que la première bombe ait été lancée sur Hiroshima.

Unzen, à 2h d'un agréable trajet depuis Nagasaki, offre des sources chaudes à la fois en montagne et au bord de mer. Le **Mont Unzen**, un volcan encore en activité, est formé de trois pics, le plus haut étant le **Fugendake** qui




Canal City

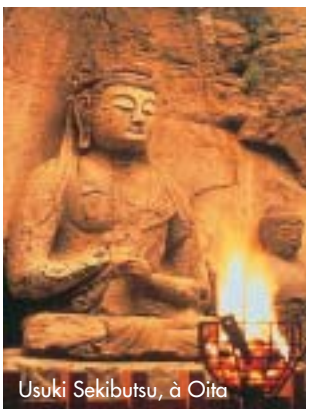
©Y. Shimizu

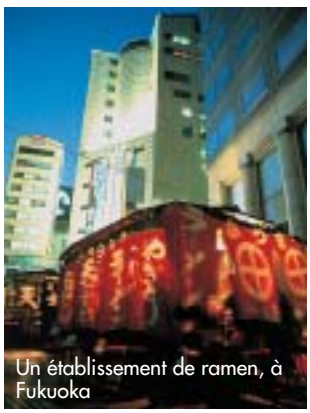
culmine à une altitude de 1 360 mètres. C'est à **Shimabara** que se dressait le **Château** du même nom et dont il ne reste que le donjon, reconstruit. C'est aujourd'hui un musée exposant des registres et des documents sur l'histoire des Chrétiens de la région qui vécurent ici, en 1638, les derniers moments de leur lutte contre la persécution par le Shogunat.

Kumamoto est à 1h 30※ de semi-express de la gare de Hakata et attire en particulier les touristes pour le **Château de Kumamoto** et le **Parc Suizenji**. La ville est également à l'entrée du **Parc National Aso-Kuju**, où se trouvent plusieurs volcans, le Mont Aso par exemple, avec la plus grande caldeira volcanique du monde, et le Mont Kuju.

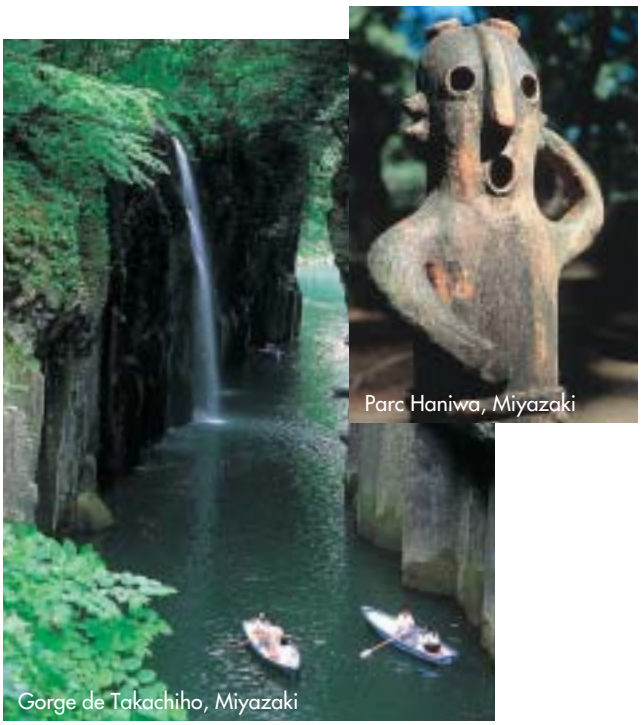
Mont Aso

La **station thermale de Beppu**, à 15 minutes de train de **Oita**, est située sur la côte est de Kyushu. Elle est célèbre pour ses bassins de boue bouillonnante, dont les plus actifs détonnent avec bruit, projetant des geysers bruns dans les airs. La centaine d'installations publiques ouvrant un accès aux sources chaudes est la preuve éloquente de sa situation de leader dans le thermalisme japonais. Essayez plusieurs des bains publics, l'un après l'autre, vous apprécierez ainsi la grande variété des eaux de ces sources.


Usuki Sekibutsu, à Oita


Un établissement de ramen, à Fukuoka

Miyazaki, à 3h 20※ de semi-express de Oita, est un lieu de vacances très fréquenté. Le **Parc National Nichinan Kaigan**, s'étendant sur environ 100 kilomètres le long du littoral sud de Miyazaki, est la principale attraction touristique du lieu. L'**île d'Aoshima**, un minuscule îlot couvert d'une végétation de « biro » ou de palmiers à béthel très dense, qui attire beaucoup de visiteurs.


Parc Haniwa, Miyazaki

Gorge de Takachiho, Miyazaki

Kagoshima est à 2h 20※ de Miyazaki en semi-express. La ville offre de superbes panoramas, de sites historiques et de sources chaudes, et elle est dominée par le **Sakurajima**, un volcan toujours en activité.

A 1 heure de train de la gare de Nishi-Kagoshima se trouve **Ibusuki**, l'une des stations de sources chaudes les plus appréciées au Japon. Située sur l'extrême pointe sud de la Péninsule de Satsuma, elle doit en partie sa popularité à sa ravissante plage de sable blanc et à sa luxuriante végétation subtropicale. Le bain de sable, dont vous ne pourrez profiter qu'ici, est un moyen de se détendre inégalable.

Sur l'**île de Yakushima**, à 40 minutes d'avion de l'aéroport de Kagoshima, vous pourrez vous promener dans une forêt vierge de cèdres « Yaku-sugi » séculaires. Vous y apprécierez aussi un grand nombre d'activités de plein air, dont par exemple l'escalade, le trekking, la pratique du canoë ou l'écotourisme.

Bains de sable chaud à Ibusuki

Superbe paysage marin, Okinawa

La principale île d'**Okinawa** et la plus populaire de cet archipel, est située à 2h 30 d'avion de Tokyo et à 2h 15 d'Osaka (Itami).C'est une des destinations favorites des visiteurs en raison de son passé historique, de ses récifs de corail, sa mer émeraude, ses ciels ensoleillés et sa végétation subtropicale. Les îles ont été rétrocédées au Japon en 1972, après avoir été occupées par les Etats-Unis depuis la Seconde Guerre Mondiale. Le **Sanctuaire Naminoue**, consacré aux trois divinités qui dans la mythologie japonaise sont les ancêtres de la famille impériale, est un des principaux sites touristiques de **Naha**, le siège de la Préfecture. Le **Temple Sogenji**, qui a été érigé il y a plus de 450 ans et où reposent les anciens rois d'Okinawa de la Dynastie Ryukyu, et le **Shurei-no-mon**, ou la Porte de la Courtoisie, qui est la seconde porte du **Château de Shuri** construit durant le règne du Roi Shosei, en sont deux autres. Le **Parc Quasi-National d'Okinawa Senseki (anciens champs de bataille)**, consiste en des monuments consacrés à la mémoire des 200 000 morts de la Seconde Guerre Mondiale.

Des îles plus petites autour de l'île principale sont entourées des eaux les plus cristallines qui soient et de superbes récifs de corail, offrant aux touristes un environnement sous-marin idéal pour la plongée.

※Un itinéraire du Sin-Kansen de Kyushu reliant Hakata à Shin-Yatsushiro devrait ouvrir au printemps 2011.

Quelques spécialités de la cuisine de Kumamoto

Plongée, Okinawa

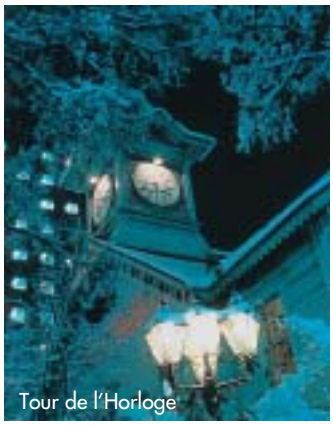
©Klaus Stiefel & Piranha Divers Okinawa

Sites inscrits par l'UNESCO sur la liste du Patrimoine Mondial

- Ile de Yakushima [Kagoshima]
- Sites de Gusuku et propriétés annexes du Royaume des Ryukyu [Okinawa]

Hokkaido

Hokkaido est un paradis naturel. Vous apprécierez sans limite chacun de ses paysages, montagnes, plaines, rivières ou lacs, mers et ciels d'azur.


Tour de l'Horloge

L'île de Hokkaido, la plus septentrionale du Japon, a été occupée à partir du 18ème siècle et, aujourd'hui comme dans les temps anciens, elle abonde encore de splendeurs naturelles.

Sapporo est le point d'arrivée aérien à Hokkaido au départ de Tokyo et d'Osaka, et c'est le centre culturel, économique et politique de l'île. La ville est quadrillée de rues droites qui en font un échiquier urbain.

L'artère principale de la ville est en fait le **Parc Odori**, très fleuri, où le Festival de la Neige de Sapporo attire les spectateurs tous les ans, au mois de février. Le monument historique de Sapporo, La **Tour de l'Horloge**, est contigu à un musée qui expose l'histoire de la cité. La **station thermale de Jozankei** n'est qu'à une courte distance de Sapporo. C'est aussi une halte pour les visiteurs d'un jour.

Bâtiment de l'ancien siège du gouvernement, à Sapporo

Le **Lac Shikotsu**, à 1h 20 de bus de Sapporo, est un magnifique lac situé dans une caldeira et enserré entre des falaises abruptes. L'eau y est d'un bleu profond et n'est jamais prise par les glaces.

Le **Lac Toya**, dans une caldeira circulaire, est de toute beauté. Quatre îlots boisés, les îles Nakanoshima, s'égrènent au centre du lac.

Hakodate, autre destination touristique de Hokkaido, est accessible en train par Aomori. C'est une ville portuaire sur laquelle le **mont Hakodate** tout proche offre une vue nocturne splendide. La forteresse Goryokaku, en forme d'étoile, est un des principaux attraits de la ville. Le marché matinal, avec ses acheteurs et flâneurs, vaut bien une visite. Avec ses 360 petits étals et boutiques qui offrent poissons et légumes frais, il bourdonne de vie et d'intérêt. Se promener et découvrir le marché procure un grand plaisir en soi.

Un semi-express partant de Sapporo mène jusqu'à **Asahikawa**, au centre de Hokkaido. Un autre trajet d'une heure et demie, en omnibus, vous dépose à **Furano**, célèbre pour ses champs de lavande au début de l'été. Une vaste étendue de champs ondulant sous le vent forme d'exquises rayures fleuries de narcisses, de lavande et de cosmos.

Conduire à travers les champs de fleurs de Furano est un plaisir partagé par toutes les générations et reste une expérience proprement inoubliable.

Furano

Kushiro, la plus grande ville de l'est de Hokkaido, est à 4h de Sapporo par semi-express. Dans la région est de Hokkaido, vous trouverez une nature d'une beauté intacte, ponctuée de lacs cristallins. Vous ne pouvez pas passer par ici sans aller voir les **Marécages de Kushiro**, site offrant une vie sauvage. Descendre en canoë la rivière Kushiro, qui passe à travers les spectaculaires marais, restera un souvenir grandiose.

Hokkaido, terre verdoyante, offre aux amoureux de la nature un éventail complet d'activités en extérieur. De l'observation des dauphins et des baleines au rafting et à l'équitation en passant par les randonnées dans les bois et les échappées en montgolfières, il n'est à peu près rien que vous ne puissiez faire à Hokkaido.

Plaisirs du ski

Rafting

Sites inscrits par l'UNESCO sur la liste du Patrimoine Mondial

•Shiretoko [Hokkaido]

Conseils pour les voyageurs à petit budget

A retenir !

Vous trouverez ici quelques conseils qu'apprécieront tous ceux qui ont un petit budget limité pour découvrir le Japon.

Transports

La carte de transport **Japan Rail Pass** du JR est d'un excellent rapport qualité-prix et s'avère très pratique pour les touristes qui souhaitent se déplacer au Japon. Nous vous recommandons tout particulièrement la carte de transport valable pendant 7 jours, le « *Japan Rail Pass 7 days* ». A un prix qui équivaut à un aller-retour Tokyo Kyoto en Shinkansen, cette carte permet d'effectuer des trajets illimités sur les lignes du réseau JR et à travers tout le Japon pendant une semaine.
Dans les plus importants centres urbains comme Tokyo ou Osaka, vous disposerez de **cartes de transport d'une journée « 1-day pass »** ou d'autres types de cartes à tarif réduit similaires. Elles permettent d'effectuer des déplacements illimités pendant une période de temps définie, en utilisant les principaux réseaux locaux. En évitant l'inconvénient de devoir acheter encore et encore des tickets de transport, leur utilisation se révèle très pratique pour les voyageurs qui souhaitent se déplacer dans une région définie et pendant une période de temps limitée. Pour obtenir des informations plus détaillées, reportez-vous aux pages 34 et 35.

Welcome Card (Carte de bienvenue)

Cette carte vous est fournie avec un guide spécialement conçu pour les touristes étrangers en visite au Japon afin de leur permettre d'obtenir des réductions et des services spécifiques dans les galeries d'art, les musées, les magasins ou les centres commerciaux, les restaurants et hôtels, et pour les transports et les excursions. Elle est également appelée Carte de Bienvenue ou *Welcome Card*. Il vous est également possible, dans certains endroits, d'obtenir des réductions en présentant la page imprimée d'un site Internet au lieu de la carte.
Cette carte, dans plusieurs versions, est actuellement disponible à **Tokyo** (Guide Pratique et Carte), dans la préfecture de **Kagawa**, au nord du **Tohoku**, à **Narita**, au **mont Fuji**, au **Tokai**, à **Kobe**, à **Kita-Kyushu**, à **Fukuoka**. Vous pouvez l'obtenir gratuitement dans les centres d'information locaux de chaque région, et elle est également disponible à l'Office National du Tourisme Japonais (JNTO) et dans les offices de tourisme affiliés de Tokyo, Kyoto et de l'aéroport international de Narita.
http://www.jnto.go.jp/eng/arrange/essential/welcome.html

Se loger

Si vous êtes à la recherche d'une formule d'hébergement économique mais qui vous offre un confort correct, nous vous recommandons les « **Welcome Inns** ». Si vous souhaitez des détails sur ces hôtels, reportez-vous à la page 39.

Se restaurer

Dîner ou déjeuner au Japon n'est pas nécessairement hors de prix bien que, comme dans la plupart des pays, cela soit un peu plus cher lorsque l'on voyage. Vous pourrez vous régaler de menu à des prix raisonnables si vous gardez à l'esprit ces quelques conseils :

- On trouve souvent aux alentours des gares une grande concentration d'**établissements de restauration rapide** qui proposent des plats bon marché dans une atmosphère populaire. En oubliant sandwichs et hamburgers, vous trouverez partout des restaurants spécialisés dans les « gyudon » (du riz recouvert de tranches de bœuf et d'oignons sautées), les « tendon » (bols de riz accompagnés de divers tempura) et les nouilles, soba ou udon. Ces petits établissements proposent généralement des plats à moins de 500 ¥. Certains endroits offrent des menus « petit déjeuner » encore plus raisonnables.
- Les quartiers commerçants, d'affaires ou de loisirs regorgent de restaurants qui proposent, **pendant la semaine**, des menus **déjeuner** à des prix raisonnables compris entre 600 et 900 ¥. Vous trouverez en abondance des menus de cuisine occidentale ou typiquement japonaise. Le déjeuner est généralement servi entre 11h et 14h.
- Les **sushis** ne sont pas très chers au Japon, à l'exception d'un nombre limité de restaurants de grand standing. Les « kaiten-zushi » (servant de petites assiettes garnies chacune de deux sushis sur des tapis roulants), proposent des sushis à partir de 100 ¥ l'assiette. Dans d'autres restaurants, un menu de sushis revient environ à 1 500 ¥ par personne. Des déjeuners sushis sont proposés à partir de 800 ¥ environ.
- Le sous-sol des grands magasins est généralement réservé à la nourriture et propose une large variété de **plats à emporter**, aussi savoureux qu'économiques. Il vous suffit d'en choisir un ou deux et de déguster le repas que vous aurez composé dans un parc des environs.

Le shopping

- Le nombre de boutiques « **Tout à 100 ¥** » est en constante augmentation. Un large choix d'articles, des produits alimentaires à des objets d'usage quotidien, sont vendus dans ces boutiques à prix unique, situées près des gares et dans les quartiers commerçants. Vous pourrez y trouver de petits souvenirs, comme de la vaisselle japonaise ou de nombreux autres objets.
- Si vous êtes un mordu d'électronique, le quartier d'Akihabara à Tokyo est alors le premier des lieux à visiter. Vous y trouverez une stupéfiante variété d'appareils électroniques destinés au grand public. Il vous suffit de descendre du train à la gare d'**Akihabara**, située sur la ligne Yamanote du réseau JR, pour vous trouver au milieu d'un nombre illimité de boutiques, dont des magasins de vente en gros ou de pièces détachées, installés les uns à côté des autres.
- Les boutiques japonaises de détaillants, et tout particulièrement les grands magasins, font deux fois par an d'importantes **promotions** et des **offres spéciales** et vendent des produits saisonniers comme les vêtements ou des articles divers à des prix remarquablement intéressants. Si vous avez la chance de vous rendre dans l'un de ces magasins pendant la période des soldes, vous serez impressionné par le nombre d'étiquettes affichant des réductions de 30 et de 50%. Généralement, ces périodes de soldes ont lieu en janvier et en juillet.

Festivals et événements des quatre saisons

L'archipel japonais, pour sa plus grande part, appartient à une zone tempérée et son climat est caractérisé par quatre variations saisonnières bien distinctes. Cette particularité climatique a depuis toujours offert une grande variété d'agréments et les festivals du Japon pourraient bien être l'un des sources de plaisirs les plus importantes. Il y a pratiquement un festival chaque jour de l'année, quelque part, dans une ville ou un village. Vous trouverez ici quelques-uns des principaux festivals japonais choisis entre d'innombrables manifestations.

PRINTEMPS — Les pruniers et les cerisiers explosent en une exubérante floraison

Cerisiers en fleurs

A partir des premiers jours de mars, au début de la floraison des pruniers, et jusqu'à la fin du mois de mai, lorsque les derniers pétales des cerisiers en fleur tombent sur le sol, dans le nord du Japon, le printemps marque le temps de la renaissance et de la célébration de la nature et des hommes dans tout le pays.

Le printemps est au Japon synonyme de fleurs, qui éclosent dans un arc-en-ciel étourdissant de couleurs et de formes. La floraison des camélias, des iris, des lotus et des fleurs de moutarde est d'une profusion particulière. Partout, des festivals fêtent les fleurs.

Festivals et événements

Du 1er au 14 mars Omizutori est le festival du puisage de l'eau sacrée au Temple Todaiji Temple de Nara. Le rituel solennel exécuté à la lumière vacillante de torches de pin atteint son apogée dans la nuit du 12.

3 mars Le Hina Matsuri, la Fête des Poupées, est célébré dans tout le pays. Ce festival, qui concerne plus particulièrement les petites filles, est fêté dans chaque maison, décorée pour l'occasion de poupées miniatures.

15 mars Le Otaue Matsuri du Sanctuaire Kasuga, à Nara, met en scène des danses traditionnelles chorégraphiées il y a un millier d'années

Mi-mars (Pendant 15 jours) Second Tournoi de Sumo, à Osaka.

Du 1er au 30 avril Miyako Odori ou Danse des Cerisiers à Kyoto, au cours de laquelle les Maiko, des jeunes filles faisant leur apprentissage de geisha, présentent des danses japonaises traditionnelles.

8 avril C'est le Festival des Fleurs, le Hana Matsuri, qui commémore la naissance de Bouddha dans tous les temples.

14 et 15 avril Takayama Matsuri du Sanctuaire de Hie, à Takayama, avec un défilé de chars somptueux.

Festival de Takayama

16 et 17 avril Le Yayoi Matsuri du Sanctuaire Futarasan, à Nikko, présente une parade de chars décorés.

3 et 4 mai Une parade de dieux légendaires à cheval marque le Hakata Dontaku à Fukuoka.

3 et 5 mai Festival des Cerfs-volants, à Hamamatsu. Les concurrents font voler de gigantesques cerfs-volants tout en tentant de couper les cordons de ceux de leurs adversaires.

5 mai C'est la Fête des Enfants, célébrée dans tout le pays, et marquée par l'accrochage de carpes en tissus multicolores qui ondulent dans la brise printanière.

11 mai Pêche aux cormorans sur la rivière Nagara, à Gifu. (jusqu'au 15 octobre)

15 mai Le Aoi Matsuri ou le Festival « des roses trémières », à Kyoto offre une magnifique reconstitution historique de la période Heian.

Festival des roses trémières

Mi-mai (pendant 15 jours) Troisième tournoi de Sumo, à Tokyo

Mi-mai Kanda Matsuri du Sanctuaire Kanda Myojin à Tokyo (qui se tient toutes les années impaires). Des douzaines de mikoshi, sanctuaires portatifs, sont portés en parade dans les rues avoisinantes.

17 et 18 mai C'est le Grand Festival du Sanctuaire Toshogu de Nikko. Son point d'orgue est une spectaculaire procession de plus d'un millier d'hommes en armure de samouraï.

3ème dimanche de mai Mifune Matsuri sur la rivière Oi, à Kyoto, consistant en une parade de bateaux anciens.

3ème vendredi, samedi et dimanche de mai Sanja Matsuri, le Festival du Sanctuaire d'Asakusa pendant lequel sont transportés à travers les rues d'Asakusa trois grands sanctuaires portatifs et de plus de cent plus petits mikoshi (sanctuaires portables).

ETE — La saisons des plaisirs dans une nature verdoyante

L'été qui voit le pays tout entier tourner au vert est la saison du repiquage du riz. Les feuilles vertes des cerisiers, des érables, des chênes et des noisetiers qui peuplent les forêts de montagne contrastent avec les teintes plus sombres des pins, et le vert tendre des tiges de bambou qui se balancent doucement ici et là.

L'été est aussi la saison des feux d'artifice. Presque chaque nuit, une communauté ou une autre tire son feu d'artifice, illuminant les ciels nocturnes.

L'été culmine au Japon avec les grands festivals, dont beaucoup offrent des démonstrations de danse folklorique, et avec le « Bon odori », dont les danses traditionnelles envoûtent les habitants du cru, leurs amis de passage, et le voyageur chanceux.

Festivals et événements

Mi-juin Le Sanno Matsuri du Sanctuaire Hie à Tokyo met en scène une procession de mikoshi (sanctuaires portables) à travers les rues commerçantes du quartier d'Akasaka.

2ème samedi de juin La Fête du cheval, ou Chagu-chagu Umakko a lieu à Morioka où défilent dans les rues des chevaux.

7 juillet C'est le Tanabata ou la Fête des Etoiles dans tout le Japon.

Kanto Matsuri

©Yasufumi Nishi

Mi-juillet (pendant 15 jours) Quatrième Tournoi de Sumo, à Nagoya.

Du 13 au 15 juillet (ou au mois d'août dans plusieurs régions) O-bon, ou la Fête des Morts, a lieu dans tout le pays. Des rites religieux sont célébrés en mémoire des défunts. Les danses folkloriques du Bon odori leur sont dédiées pour réconforter leurs âmes.

Feux d'artifice sur la rivière Sumida à Tokyo

14 juillet Le Himatsuri du Sanctuaire Nachi, ou Festival du Feu, a lieu à Nachi-Katsuura où 12 torches géantes sont portées en procession par des prêtres en robe blanche.

Du 1er au 15 juillet Hakata Gion Yamagasa à Fukuoka culmine le 15 avec une parade de chars géants.

16 et 17 Juillet Le Gion Matsuri, le plus important festival de Kyoto, remonte au 9ème siècle. Des chars traditionnels somptueusement décorés avec des étoffes anciennes, défilent à travers les principales artères de la ville.

Dernier samedi de juillet Grand tir de feux d'artifices sur la rivière Sumida à Tokyo.

Juillet ou août

Le festival de musique de Kangensai dans le Sanctuaire Itsukushima de Hiroshima offre musique et danses de cour.

24 et 25 juillet Le Tenjin Matsuri du Sanctuaire Temmangu d'Osaka met en scène un défilé de bateaux portant des mikoshi (sanctuaires portables) et descendant la rivière Okawa.

Du 1er au 7 août Nebuta Matsuri à Aomori (du 2 au 7 août), et Neputa Matsuri à Hirosaki (du 1er au 7 août), avec des défilés d'énormes structures en papier mâché évoquant des guerriers, des animaux ou des scènes légendaires et qui, illuminées sont portées par des chars.

Du 3 au 6 août Kanto Matsuri à Akita, met en scène une parade de jeunes hommes qui balancent de longs mâts de bambou portant chacun une quarantaine de lanternes allumées. quarantaine de lanternes allumées.

Du 5 au 7 août Hanagasa Matsuri à Yamagata, avec une parade au cours de laquelle dansent une dizaine de milliers de citadins portant des chapeaux à rayures traditionnelles décorés de fleurs artificielles.

Festival de Hanagasa

Du 12 au 15 août Festival de danses folkloriques Awa Odori à Tokushima. La cité toute entière résonne de chants et de danses le jour et la nuit.

16 août Daimonji : des feux sont allumés sur les collines entourant Kyoto pour marquer la fin de la fête de Bon.

AUTOMNE — Le temps des moissons et d'une nature teintée de pourpre et d'or

Pendant que l'été s'attarde ici et là en mordant sur septembre, octobre fait entrer le Japon dans les jours de fraîcheur annonçant l'automne.

L'automne fait danser le Japon dans un tourbillon de feuilles aux couleurs changeantes, aux teintes éclatantes de pourpre, d'or, de bronze et de jaune, enluminant les collines et les montagnes d'un tapis coloré. C'est aussi la saison des moissons. Dans les zones rurales, les rizières tournent à l'or, le grain est prêt à être coupé et les champs sarclés. C'est dans tout le pays une époque riche en festivals, en rencontres sportives et en évènements culturels.

La foule se presse aussi aux nombreuses expositions de chrysanthèmes qui ont lieu aux quatre coins du pays.

Mont Fuji

Festivals et événements

16 septembre Yabusame, présentation d'archers à cheval qui a lieu au Sanctuaire de Tsurugaoka Hachimangu à Kamakura.
Mi-septembre (pendant 15 jours) 5ème tournoi de Sumo à Tokyo.
Du 7 au 9 octobre Une danse de dragons d'origine chinoise marque le Festival Kunchi du Sanctuaire de Suwa à Nagasaki.
9 et 10 octobre Le Takayama Matsuri du Sanctuaire Hachimangu est connu pour son défilé de chars colorés.
Mi-octobre Le Festival de la ville de Nagoya est un défilé de seigneurs féodaux dans les rues de la cité.
14 et 15 octobre Le Kenka Matsuri du Sanctuaire de Matsubara, à Himeji, est à son apogée le 15.
Mi-octobre – mi-novembre Des expositions de chrysanthèmes ont lieu au Sanctuaire Meiji et au Temple Asakusa Kannon à Tokyo.
17 octobre Durant le festival d'automne du Sanctuaire Toshogu, à Nikko, on peut assister à un défilé de palanquins escortés de gardes en armure.
22 octobre Le Jidai Matsuri ou le « Festival des périodes révolues » du Sanctuaire Heian à Kyoto est l'un des trois plus grands festivals de l'ancienne capitale.
22 octobre Le Festival du feu au Sanctuaire Yuki, Kurama, à Kyoto, on défile avec des torches enflammées qui montent vers le Sanctuaire.

Jidai Matsuri Festival des Ages

Du 2 au 4 novembre Okunchi du Sanctuaire Karatsu de Saga est célèbre pour sa parade de chars colorés.
3 novembre Daimyo Gyoretsu à Hakone est une fidèle reproduction d'une procession de seigneurs féodaux.
Mi-novembre Tori-no-ichi, ou la Fête du Râteau, a lieu au Sanctuaire Otori dans la région du Kanto.
Mi-novembre (pendant 15 jours) 6ème tournoi de Sumo à Fukuoka.
15 novembre Shichi-go-san sont les âges de 3, 5 et 7 ans auxquels les enfants visitent les sanctuaires. Ils vont y remercier les divinités de leur accorder santé et protection.

Shichi-go-san (7-5-3)

Pont Kintaikyo, Yamaguchi

HIVER — La saison des plaisirs de la neige

A l'exception de l'extrême nord, l'hiver n'est pas au Japon d'une trop grande rigueur, et il est souvent tempéré par un soleil éclatant et de ciels bleus.

Plus loin, dans les frimas des régions du nord, ont lieu de nombreux festivals célébrant la neige et la glace. Touristes et habitants apprécient à leur juste mesure les énormes sculptures de glace et participent aux traditions et aux manifestations rurales de la saison.

Bien des manifestations et des foires ont lieu partout au Japon à l'époque du Nouvel An, qui pour les Japonais est le jour le plus important de l'année.

Festivals et événements

Du 15 au 18 décembre Le On-matsuri du Sanctuaire Kasuga de Nara se manifeste par une procession de personnages du temps passé.
Du 17 au 19 décembre C'est la Fête des Raquettes, Hagoita-ichi du Temple Asakusa Kannon à Tokyo.
31 décembre Le Okera Mairi du Sanctuaire Yasaka de Kyoto est une cérémonie au cours de laquelle est allumé un feu sacré.
31 décembre Namahage dans la péninsule de Oga, dans la Préfecture d'Akita. Des hommes déguisés en démons passent de maison en maison, les enfants prenant le plus grand plaisir à crier de frayeur devant leurs masques grimaçants.
1er janvier Jour du Nouvel An. Du premier au trois, la plupart des sociétés, des usines et des commerces sont fermés. Les familles célèbrent le Nouvel An en préparant des mets de choix, en s'habillant de leurs plus beaux habits, kimono ou vêtements occidentaux, et en se rendant dans les temples ou les sanctuaires, priant pour avoir bonheur et santé tout au long de l'année.

Jour du Nouvel An

6 janvier Dezomeshiki est la parade du Nouvel An des pompiers de Tokyo. Ils y font des démonstrations acrobatiques au sommet d'échelles de bambou.
Mi-janvier (pendant 15 jours) Premier tournoi de Sumo, à Tokyo.
Jour des Adultes Une cérémonie autour d'un feu d'herbes est célébrée sur le mont Wakakusayama, à Nara.
Début février, pendant 7 jours Festival de la Neige à Sapporo, dans le Hokkaido. C'est le plus célèbre festival de neige du Japon, et on y voit de nombreuses sculptures de glace et de neige, gigantesques et très élaborées.
Début ou mi-février Festivals de la Neige à Asahikawa, Abashiri et dans d'autres villes du Hokkaido.
3 ou 4 février Le Setsubun, ou la Fête du Jeté de Haricots, est observé dans les principaux temples du pays.
3 ou 4 février Festival des Lanternes du Sanctuaire Kasuga à Nara.
15 et 16 février Kamakura Matsuri à Yokote, dans la Préfecture d'Akita. On y érige des maisons de neige protégeant la Divinité de l'eau.
16 et 17 février Festival Bonden à Yokote, dans la Préfecture d'Akita. Des douzaines de Bonten, symbole de la divinité de la Créativité, sont portés par des jeunes gens.
3ème samedi de février Eyo ou Hadaka Matsuri (*Fête de la nudité*) au Temple Saidaiji, à Okayama.

Note : Toutes ces informations sont basées sur des données rassemblées en juillet 2007 et peuvent être modifiées sans avis préalable.

Paysage hivernal dans le nord du Japon (Temple Rinnoji à Sendai, Miyagi)

A retenir !

Jours fériés

1er janvier	Nouvel An
2ème lundi de janvier	Jour des Adultes
11 février	Jour de la fondation du Japon
21 mars (ou le 20)	Equinoxe de printemps
29 avril	Jour de Showa
3 mai	Jour de la Constitution
4 mai	Jour de la Verdure
5 mai	Jour des Enfants
3ème lundi de juillet	Jour de la Mer
3ème lundi de septembre	Fête de Respect pour les Personnes Agées
23 septembre (ou le 22)	Equinoxe d'automne
2ème lundi d'octobre	Jour de la Santé et du Sport
3 novembre	Jour de la Culture
23 novembre	Fête du Travail
23 décembre	Anniversaire de l'Empereur

Note :
(1) Lorsqu'une fête nationale tombe un dimanche, le lundi suivant est férié.
(2) Lorsqu'un jour se trouve entre deux fêtes nationales (à l'exception des dimanches et des lundis dont nous venons de parler), il devient également férié.

En résumé

Le Japon offre un éventail complet de distractions, à la fois classiques et modernes. Du mystérieux symbolisme extrême-oriental du théâtre No aux concerts de musique occidentale de tous les genres, il ne manque rien pour vous garder dans un tourbillon d'activités pendant votre visite de l'archipel. Le riche héritage artistique de la nation a été conservé pendant des centaines d'années dans les chambres au trésor des temples et des sanctuaires, et grâce aux collections privées de la famille impériale, des daimyo, les seigneurs féodaux, et des riches marchands. C'est à présent au public de pouvoir l'apprécier dans de nombreux musées privés.

Musées et galeries d'art

La longue histoire du Japon, dont il nous reste bien des traces, et ses importantes réalisations artistiques, sont largement détaillées et exposées dans de nombreux musées. Il est incontestable que les trouvailles archéologiques ou les chefs-d'œuvre des arts et de l'artisanat représentent de subtils microcosmes de la quintessence de l'esprit japonais qui imprègne le pays et sa population.

Il est possible que les plus beaux des musées du Japon soient ses musées nationaux, dont le premier à avoir été ouvert en 1872 est le **Musée National de Tokyo**, situé dans le Parc de Ueno. Sa collection, considérable, donne une vue d'ensemble de l'histoire de l'art traditionnel japonais en même temps qu'elle permet de proposer des expositions historiques, scientifiques (et d'histoire naturelle).

Le **Musée National d'Art Moderne**, à Tokyo, présente une chronologie de chef-d'œuvre des beaux-arts contemporains du Japon.

Le **Centre National d'Art de Tokyo** offre les plus grands espaces d'expositions d'art et possède un fond très vaste.

Le **Musée National de Kyoto** a été, à l'origine, fondé autour des peintures, des sculptures et d'autres trésors provenant des temples des environs. Il contient aujourd'hui des exemples de l'art japonais de chacune des périodes de son histoire.

Le **Musée National de Nara** est particulièrement connu pour sa collection de sculptures bouddhistes.

Il y a à Tokyo un grand nombre de musées, privés et publics, conservant des pièces inestimables des beaux-arts traditionnels du Japon. Pour n'en nommer que quelques-uns, le **Musée d'Art Gotoh** possède, au milieu de sa collection, le splendide « Rouleau du Dit du Genji », un rouleau peint classé trésor national ; Le **Musée Nezu** possède une superbe collection de pièces d'art oriental et japonais ; le **Musée des beaux-arts Hatakeyama** présente elle aussi des pièces superbes dévolues à la cérémonie du thé. Ces trois musées disposent également d'un jardin japonais, permettant aux visiteurs d'apprécier de superbes pièces dans une atmosphère agréablement relaxante. Parmi les musées qui valent également le détour, citons le **Musée des Arts Idemitsu**, avec une collection de calligraphies, de peintures et de céramiques venant à la fois du Japon et de Chine ; le **Musée d'Art Suntory**, présentant des objets d'art antique qui appartenaient au mode de vie traditionnel ; Le **Musée d'Art Yamatane**, spécialisé dans la peinture japonaise moderne et contemporaine ; le **Musée d'Artisanat du Japon**, spécialisé dans les beaux objets d'artisanat, céramiques ou textiles, destinés à l'utilisation quotidienne ; et enfin le **Musée d'Art Ukiyo-e Ota**, spécialisé dans l'estampe Ukiyo-e.

Ukiyo-e, Musée d'Art Hiroshige du Tokaido

Musée Edo-Tokyo

Si l'on met de coté les beaux-arts traditionnels, il y a également d'autres types de musées très caractéristiques. Le **Musée Edo-Tokyo** présente l'histoire et les modes de vie de Tokyo grâce à des maquettes à grande échelle. Le **Musée d'Art Teien de Tokyo** est un bâtiment de style art déco construit en 1933 et il expose des collections variées prêtées par d'autres musées ou des collectionneurs.

Dans le domaine des beaux-arts contemporains, le Japon est récemment apparu comme communiquant au reste du monde une créativité très particulière. Les musées d'art contemporains du Japon attendent donc les visiteurs intéressés par les modes de vie, les courants de pensée ou les médias les plus avant-gardistes du pays. L'un des plus grands du Japon, le **Musée d'Art Contemporain de Tokyo**, présente une palette complète de chefs-d'œuvre de l'art contemporain du Japon et de l'étranger. La **Galerie d'Art de Tokyo Opera City** est souvent la première à lancer des expositions de nouveaux concepts de l'art contemporain. Le **Musée Hara d'Art Contemporain**, situé dans le quartier de Shinagawa, à Tokyo, est un élégant bâtiment de style Bauhaus qui possède une grande variété de pièces contemporaines. Dans la Préfecture de Ibaraki, au nord de Tokyo, le **Centre d'Art Contemporain de la Art Tower Mito** est réputé pour la particularité de ses expositions présentant l'art contemporain.

Le **Musée d'Art Tokugawa** de Nagoya est spécialisé dans les costumes du théâtre No, et les épées, les armures ou d'autres reliques de samouraïs.

Le **Musée d'Art Hiroshige du Tokaido** est situé dans la Préfecture de Shizuoka. Sa collection, qui s'articule autour du travail de Hiroshige Utagawa, un des grands peintres d'estampes Ukiyo-e, rassemble plus de 1 300 gravures sur bois.

Comme pour les beaux-arts traditionnels de la région du Kansai, le **Musée d'Art Fujita**, à Osaka, est célèbre pour son importante collection de beaux-arts antiques. Notez, toutefois, qu'il n'est ouvert qu'au printemps et à l'automne. Bien connu également, le **Musée Municipal de Céramiques Orientales d'Osaka** possède plus particulièrement des céramiques antiques inestimables provenant de Chine ou de Corée et le **Musée Municipal d'Art d'Osaka** dispose d'une importante collection de pièces antiques des beaux-arts antiques de Chine et du Japon. Le **Musée d'Art de la Villa Oyamazaki**, à Kyoto, se situe dans une impressionnante villa exposant des chefs-d'œuvre de la céramique dans une atmosphère paisible et raffinée. Le **Musée Miho** dans la préfecture de Shiga présente des chefs-d'œuvre des arts décoratifs japonais ainsi que des pièces anciennes de différents pays du monde entier. Attention, ce musée est fermé en hiver.

Jardins

Les jardins japonais, qui excellent dans la création de reproductions symboliques de paysages ou de marines dans le cadre restreint de quelques centaines de mètres au maximum, sont renommés dans le monde entier. Ayant évolué à partir du parrainage d'une classe dominante d'un extrême raffinement et des principes du Bouddhisme et du Shintoïsme, les jardins japonais sont de sublimes combinaisons de plantes, de sable, d'eau et de roches qui célèbrent les beautés de la nature dans une forme artistique parfaitement structurée. Les enceintes des temples comptent de nombreux jardins, et beaucoup d'entre eux sont vieux de plusieurs siècles.

Kyoto compte en particulier une profusion de jardins, et ceux de la **Villa Impériale Katsura**, des **Temples** du **Ginkakuji** et du **Kinkakuji**, du **Château Nijo** ainsi que le célèbre jardin de pierre du **Temple Ryoanji** en sont les exemples les plus subtils.

A Tokyo, les plus beaux jardins sont ceux **Higashi Gyoen**, **Hama Rikyu** et **Koishikawa Korakuen**, et le vaste parc public de Shinjuku Gyoen qui, à l'origine, était un des lieux de détente de la famille Impériale.

Ailleurs, le **Kenrokuen** de Kanazawa, dans la Préfecture de Ishikawa, le **Kairakuen** dans la Préfecture d'Ibaraki, le **Korakuen** de la Préfecture d'Okayama et le **Parc Ritsurin** dans la Préfecture de Kagawa sont parmi les plus importants.

Arts classiques de la scène

Le théâtre **No** du Japon est une forme d'art scénique particulièrement stylisé et qui a 700 ans d'histoire. Avec une symbolique très riche, le No est enraciné dans les anciens rituels Shinto et il est joué sur une scène dont le toit a la même structure que celui d'un sanctuaire. Les acteurs portent des masques et les mouvements, d'une très grande lenteur, sont extrêmement épurés, contrastant avec la richesse et la somptuosité des costumes.

Kenrokuen,Kanazawa

©Ishikawa Prefecture Tourist Association and Kanazawa Convention Bureau.

Cette forme d'art classique est en particulier jouée au **Théâtre National de No de Tokyo**, au **Hosho Nogakudo**, au **Kanze Nogakudo**, et au **Kita Nogakudo** à Tokyo toujours. Dans la région du Kansai, le No est mis en scène au **Kanze Kaikan** de Kyoto et au **Nogaku Kaikan d'Osaka**. On apprécie peut-être encore mieux le No en plein air, sur les scènes éclairées aux flambeaux des sanctuaires.

Le théâtre **Kabuki** est une forme théâtrale séculaire au Japon. Il est caractérisé par un maquillage vif, des costumes et des décors spectaculaires, et une action dramatique qui intègre danse, combats à l'épée, ainsi que des acteurs qui volent de la scène en se dirigeant au-dessus du public.

No

Le lieu idéal à Tokyo pour voir du Kabuki est le **Kabukiza**, à Ginza, qui programme des pièces tout au long de l'année. Toujours à Ginza, vous trouverez aussi le **Shimbashi Embujo**, et le Théâtre National du Japon, proche du Palais Impérial, accueille à l'occasion des compagnies en tournée.

Le théâtre Kabuki-za est fermé pour réhabilitation jusqu'en 2013. Pendant cette période, vous pourrez régulièrement assister à des spectacles de Kabuki dans les deux théâtres mentionnés ci-dessus.

Le **Bunraku** est une forme très élaborée de théâtre de marionnettes : des figurines de bois au visage de porcelaine, mesurant les deux tiers d'une taille humaine, sont manipulées par trois marionnettistes jouant en suivant une narration sur un accompagnement au Shamisen. Le Bunraku est joué au Théâtre National de Bunraku d'Osaka et au Théâtre National de Tokyo.

Danse japonaise

Arts modernes de la scène

Vous pourrez également apprécier au Japon, dans plusieurs villes du pays, les arts modernes de la scène comme l'**opéra**, la **danse** « **Buto** », les **comédies musicales**, les **pièces de théâtre** et les **ballets**. A Tokyo, en particulier, il y a toujours en scène des artistes internationaux de premier plan. Certains ont une telle popularité que les billets doivent être réservés longtemps à l'avance. L'**Opéra de la ville de Tokyo** est une salle disposant des installations les plus modernes et elle est idéale pour les concerts et les opéras. La **Troupe Takarazuka**, une compagnie de comédie musicale composée uniquement de jeunes femmes, attire un nombreux public, ravi des brillantes représentations où les rôles masculins sont tous tenus par des femmes. Le « Buto », reconnu et apprécié sur la scène internationale, impressionne toujours avec ses représentations d'avant-garde uniques au Japon.

Ikebana

A retenir !

Le costume traditionnel

Le **Kimono** est le costume traditionnel japonais et il est aujourd'hui principalement porté lors des grandes occasions. Bien qu'il soit parfois considéré comme peu pratique, il donne à la personne qui le porte une grâce et une élégance particulières.

Lorsqu'ils séjournent dans un ryokan, hommes et femmes sont en **yukata**, un kimono de coton informel.

Ne manquez pas de savourer ce plaisir simple lorsque vous séjournerez dans un ryokan, où vous trouverez toujours des yukata à votre disposition.

Kaga-Yuzen, Ishikawa

Les arts

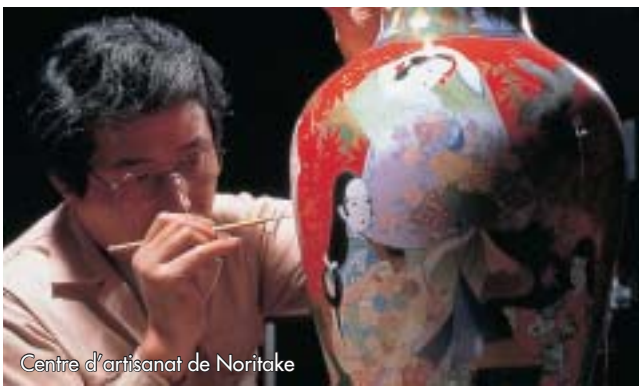
Parmi tous les arts pratiqués dans l'archipel, peu sont aussi typiquement japonais que l'**Ikebana**, ou l'art de l'arrangement floral. Très lié à l'art de la cérémonie du thé du Bouddhisme, l'Ikebana met l'accent sur la simplicité et la précision des formes, et vise à symboliser les différents aspects de la nature. Il y a de nombreuses écoles enseignant l'Ikebana, et beaucoup d'entre elles proposent des cours en anglais.

L'art du thé, ou plus précisément la voie du thé, le Cha-no-yu, est un culte esthétique du raffinement spirituel, et il était à ses débuts extrêmement populaires dans la classe dirigeante dominée par les samouraïs. Aujourd'hui, vous pouvez assister et même participer à des démonstrations de **Cha-no-yu** dans quelques-unes des plus grandes écoles et dans certains hôtels.

Cérémonie du thé

Céramiques et porcelaines

Au fur et à mesure que la cérémonie du thé prenait de l'essor, pendant la période de Muromachi (1333-1573), elle stimulait les centres de production de céramique du pays, chacun avec un style très particulier. Le 17ème siècle a vu la ville d'Arita réussir le difficile exploit de la cuisson de la porcelaine, ce qui donna encore davantage de dynamisme à l'industrie de la poterie dans les années qui suivirent. Parmi les nombreux hauts lieux de la céramique, les plus célèbres sont **Mashiko** dans la région du Kanto, **Seto**, **Tokoname**, **Mino** et **Kutani** dans la région de Chubu, **Kiyomizu** et **Shigaraki** dans le Kansai, **Bizen** et **Hagi** dans la région de Chugoku et **Imari**, **Arita** et **Karatsu** à Kyushu. Il y a dans ces centres de production des musées de la céramique, des boutiques et des cours de formation au tour dans lesquels même les débutants peuvent tenter de modeler et d'imaginer leur propre création.


Centre d'artisanat de Noritake

La vie nocturne

Excursions nocturnes

L'éventail de distractions disponibles dans les villes japonaises est si grand que les visiteurs peuvent en goûter un échantillon en choisissant de se joindre à une excursion nocturne. A Tokyo, les **Tours Sunrise** organisées par le *Japon Travel Bureau* proposent des excursions en soirée à des prix raisonnables. A Tokyo toujours, un **tour nocturne** vous propose un diner, soit sukiyaki, soit tempura soit végétarien, repas selon votre choix dans un restaurant japonais en bénéficiant d'une belle vue nocturne à 250m au dessus du niveau de la mer à **Roppongi Hills**. A Kyoto, en vous joignant au circuit **Spéciale Nuit** (*Special Night)*, vous serez l'hôte d'une cérémonie de thé suivie d'un dîner de Tempura du style ZEN pour finir sur une soirée au **Gion Corner**, où vous apprécierez différents arts traditionnels japonais.

Kyoto Kabu-renjo : « Miyako Odori »

Où boire un verre

Personne ne peut avoir soif au Japon. En passant à coté des nombreux bars à l'occidentale des villes, vous pouvez plutôt choisir de vous asseoir dans une **Izakaya**, un pub de pur style japonais servant de la bière, des cocktails, ou du sake en même temps que des petits plats à grignoter. Les établissements de ce type restent ouverts jusqu'à minuit. Il vous faudra absolument franchir la porte de l'un d'entre eux et entrer et participer à l'ambiance chaleureuse. Les prix sont naturellement très modérés.

« Izakaya », un pub à la japonaise

Le **Karaoke**, devenu tout aussi populaire en occident qu'au Japon, est l'une des distractions nocturnes les plus prisées des Japonais. En général, un établissement de Karaoke est divisé en plusieurs pièces, chacune disposant de l'équipement complet pour chanter en mesure. Un groupe peut occuper une pièce entière à un tarif raisonnable, enchaînant couplet sur couplet tout en buvant un verre et en grignotant des amuse-gueules. Un grand nombre de Karaoke ont également une sélection de 'standards' en anglais.

A Tokyo, les quartiers les plus conseillés pour passer une soirée animée, profitant d'un bon repas, d'un verre et de distractions, sont **Roppongi**, très fréquenté par la communauté étrangère de Tokyo, **Ginza**, brillant sous les enseignes au néon, élégante et plus raffinée, **Akasaka**, plus sophistiquée, **Shibuya**, aux rues toujours bondées par une population très jeune, et **Kabukicho**, à **Shinjuku**, plus racoleur et plus populaire.

Shinjuku

©Y. Shimizu

Aller danser

Les discothèques et les clubs sont nombreux dans toutes les grandes villes et très fréquentés, en particulier par la jeunesse. A Tokyo, **Roppongi** offre aux adultes un grand nombre de lieux branchés, alors que pour les plus jeunes rien ne vaut **Shibuya**.

Illuminations de Noël à Shinjuku

Karaoke

Les sports

Tous les sports jouissent dans l'archipel d'une grande popularité et, avec les différents arts martiaux qu'il a exportés, le Japon a contribué à élargir l'audience de plusieurs sports importants.

Sports traditionnels

Parmi les sports nés sur le sol japonais, aucun ne représente le sentiment national mieux que le **Sumo**, une forme de lutte qui était à l'origine pratiquée pendant les festivals et les jours de fêtes, dans les sanctuaires Shinto. Dans un espace circulaire recouvert de terre et soigneusement délimité, deux hommes, le plus souvent énormes, s'opposent. Un match de Sumo est remporté lorsque l'un des lutteur force l'autre à mettre l'épaule à terre ou le fait sortir du cercle. Le Sumo est tissé de règles complexes et d'une grammaire complète de prises, de poussées et de stratégies dont ses aficionados adorent débattre. Les six grands tournois qui se déroulent respectivement sur 15 jours, ont lieu chaque année en janvier, mai et septembre à Tokyo, mars à Osaka, juillet à Nagoya et novembre à Fukuoka.

Sumo ©Association Japonaise de Sumo

Le **Judo** est un art martial d'autodéfense qui est né au Japon et qui s'est répandu dans le monde entier. Basé sur les principes de la prise et utilisant la force de l'adversaire à son propre avantage, le Judo est aujourd'hui une discipline olympique. Le centre d'entraînement **Kodokan** de Tokyo est idéal pour assister à des entraînements d'élèves ou à des démonstrations occasionnelles effectuées par des experts.

Le **Kendo** est une forme d'escrime dans laquelle les adversaires, protégés par de lourds matelassages de coton et par des armures, portent des assauts à l'aide d'épées en bambou. Le **Nippon Budokan Hall** à Tokyo est le meilleur lieu qui soit pour assister à des démonstrations de Kendo.

Le **Karaté**, une forme de combat à mains nues, a été créé par des paysans d'Okinawa à qui leur suzerain interdisait de porter des armes. Entraîné à concentrer toute son énergie dans les coups de pied ou de poing qu'il donne, un karatéka peut briser d'un seul geste une épaisse pile de briques ou de planches de bois. Rendez-vous à l'**Association de Karaté du Japon** (*Japan Karate Association*), à Tokyo, pour observer des élèves et des maîtres s'entraîner.

L'**Aïkido** est un autre de ces arts martiaux qui sont basés sur la concentration de l'énergie du combattant et sur l'avantage que peut lui donner la force de son adversaire. Il est particulièrement apprécié par ceux qui le pratiquent pour préserver et améliorer la forme physique. L'**Aïkikaï** est un centre d'Aïkido de Tokyo.

Le tir à l'arc japonais, le **Kyudo**, est pratiqué autant pour un travail spirituel personnel et le développement de la concentration que pour la compétition. Il a été longtemps associé aux principes du Bouddhisme Zen, et il est parfois possible de suivre dans les temples des tournois de Kyudo.

Judo ©Kodokan

Sports contemporains

Le **base-ball** est si populaire au Japon que bien des fans sont stupéfaits d'apprendre que les Américains eux aussi le considèrent comme leur « sport national ». Les tournois de printemps et d'été, disputés au niveau national, sont particulièrement appréciés des équipes de lycéens. Les écoles et les champions de leurs préfectures respectives, s'affrontent au **Koshien Stadium**, dans la Préfecture de Hyogo, et combattent pour la victoire. Presque tout le monde devient fanatique quand il défend l'équipe de sa ville natale. Le base-ball professionnel est assez développé et douze équipes sont sponsorisées par de grandes entreprises. A Tokyo, le lieu le plus intéressant pour assister à un match est le **Tokyo Dome Stadium** situé dans les murs de Tokyo Dome City Attractions. Acclamer son équipe de base-ball professionnel favorite est une activité à part entière et fait appel à beaucoup d'énergie pour jouer de la trompette, du tambour ou de n'importe quel instrument, du moment qu'il est bruyant.

Base-ball ©TCVB

Le **football** est un sport qui a aujourd'hui au Japon une énorme popularité chez les enfants et les jeunes gens.

Le **ski** est un sport majeur au Japon, des millions de skieurs affluant vers les pistes des montagnes de Honshu et du Hokkaido. Les stations de ski du pays sont bien aménagées et soutiennent sans problème la comparaison avec les plus belles d'Europe, des Etats-Unis et du Canada. Depuis ces dernières années, le nombre de pistes sur lesquels il est également possible de faire du surf des neiges est en augmentation, ce sport étant de plus en plus populaire, en particulier auprès des jeunes.

Il est possible de faire du **patinage sur glace** dans des patinoires fermées dans les grandes villes ainsi que dans de superbes patinoires en plein air dans le nord du pays et à Hokkaido, en hiver.

Ski

Le shopping

Dans un pays qui fabrique une grande partie des biens de consommation du monde entier et qui structure toute son existence autour des marchés financiers, il n'est pas surprenant que faire des achats occupe une bonne partie du temps des visiteurs. Les Japonais eux même adorent le shopping, et considèrent comme une détente de se rendre dans les grands magasins des grandes villes du pays. Ceux-ci encouragent d'ailleurs cette fréquentation en offrant des services de garde d'enfants, en faisant goûter des échantillons dans les marchés et les épiceries fines, ou en organisant des expositions d'art et d'artisanat national et étranger.

A savoir !

Achats en détaxe

Du moment qu'ils ont leur passeport sur eux, les touristes (en séjour courte durée) qui dépensent plus de 10 001 yens en une journée dans des boutiques en duty-free, comme par exemple les principaux grands magasins des villes les plus importantes, n'ont pas à payer la taxe de 5% sur la consommation. Toutefois, cela ne s'applique pas à l'achat de produits consommables, cosmétiques, alimentation, alcool, cigarettes, médicaments, pellicules ou piles. Dans les plus grands magasins, vous trouverez en en général un comptoir réservé au duty-free où le vendeur qui s'occupera de vous parlera anglais.

A ne pas manquer

Visiter les marchés aux puces (Nomi-no-ichi)

Des « **nomi-no-ichi** », des marchés aux puces, se tiennent dans différents endroits du Japon. La plupart du temps situés dans l'enceinte des temples et des sanctuaires, les marchés aux puces ouvrent tôt le matin jusqu'en fin d'après-midi. Les articles en vente sont d'une très grande variété de style et de prix, allant d'antiquités extrêmement chères à des souvenirs bon marché. Proposant de la vaisselle ancienne et des vêtements, des meubles ou des articles divers de seconde main, ces marchés attirent aussi un grand nombre d'étrangers. Levez-vous un peu plus tôt que d'habitude et visitez-en un, ne serait-ce que pour le plaisir des yeux. Voici quelques-un des marchés aux puces les plus connus : :

- « **Togo-no-Mori Nomi-no-ichi** » au Sanctuaire Togo à Tokyo (à 3 minutes à pied de la gare JR de Harajuku) se tient le 1er dimanche de chaque mois.
- « **Oedo Kotto ichi** » (environ 250 vendeurs. Un des plus grands marchés aux puces au Japon.) au Tokyo International Forum (à 1 minute à pied de la gare de yurakucho de la ligne JR Yamanote ainsi que de la ligne Yurakucho de métro) se tient le 1er et 3ème dimanche de chaque mois.
- « **Kitano Temmangu Nomi-no-ichi** » au Sanctuaire de Kitano Temmangu, à Kyoto (à 30 min. en bus de la gare JR de Kyoto) et il a lieu le 25ème jour de chaque mois.
- « **Kyoto Toji Garakuta-ichi & Kobo-ichi** » à la porte sud du Temple Toji à Kyoto (à 15 minutes de marche de la gare JR de Kyoto) se tient le 1er dimanche (Garakuta-ichi) et le 21ème jour (Kobo-ichi) de chaque mois.

Marché aux puces à Harajuku

Transports

Le Japon possède l'un des réseaux de transport les plus développés du monde. Son réseau ferroviaire couvre, à lui seul, presque toutes les destinations possibles. En outre, le pays possède un réseau d'autoroutes et de lignes aériennes intérieures très étendu. Bus et taxis vous attendent dans les villes 24h sur 24 tandis des ferries relient Tokyo, Osaka et Kobe aux principaux ports de Hokkaido et de Kyushu.

En parallèle, le Japon offre un service complet de liaisons aériennes internationales assuré par ses deux compagnies aériennes, Japan Airlines et All Nippon Airways, ainsi que par des compagnies étrangères qui proposent des vols aux quatre coins de la planète.

Le Chemin de fer

Le chemin de fer japonais comprend Japon Railways (JR), un groupe de six compagnies ferroviaires couvrant la totalité du pays ainsi que diverses compagnies qui opèrent dans la plupart des grandes villes. Le JR est tout particulièrement reconnu pour son extrême ponctualité, avec des trains à très forte fréquentation roulant sur les lignes secondaires de Tokyo et effectuant aux heures de pointe des arrêts aux gares à des intervalles de 1 à 5 minutes.

Naturellement, ces **Shinkansen** ou "trains super express" proposent des liaisons ultrarapides et extrêmement fiables dans tout le pays. Le réseau comprend la ligne Tokaido, la ligne Sanyo, la ligne Kyusyu, la ligne Tohoku, la ligne Nagano, la ligne Akita, la ligne Yamagata, la ligne Joetsu et la ligne Kyushu.

En plus du Shinkansen, les services longue distance du réseau JR incluent les trains Express, Limited Express, réservations en place assise ou en couchette, à des prix variant en fonction de la distance et du type de service. Dans les zones urbaines, achetez vos billets pour les lignes locales auprès des distributeurs se trouvant dans chaque gare et réservez vos places assises auprès des guichets de réservation (**« Midori-no-Madoguchi »**).

Le Japan Rail (JR) Pass

Pour les touristes temporaires, le **Japan Rail Pass** proposé par le JR est d'un excellent rapport qualité-prix et s'avère très pratique pour tous ceux qui souhaitent se déplacer dans tout le pays. Le Rail Pass est uniquement disponible pour les touristes et doit être acheté en dehors du Japon. Il permet aux voyageurs d'effectuer des trajets illimités sur les lignes du réseau JR et à bord des bus ainsi que JR Miyajima ferry.
(Le pass n'est pas valable sur le Shinkansen " Nozomi".)

Avantages supplémentaire du Japan Rail Pass

Shinkansen

Validité	Ordinaire	Vert (première classe)
7 jours	28 300¥	37 800¥
14 jours	45 100¥	61 200¥
21 jours	57 700¥	79 600¥

Les cartes de transport pour les enfants âgés de 6 à 11 ans sont à demi-tarif.

Pour l'achat d'un Japan Rail Pass, le JR offre une réduction spéciale dans les hôtels du groupe JR. Il vous suffit de présenter votre Japan Rail Pass à la réception le jour de votre arrivée et vous bénéficierez d'une réduction d'environ 10%.
http://www.jrhotelgroup.com

Le Japan Rail Pass régional

Pour les voyageurs qui se déplacent hors de la capitale, les pass suivants proposés par JR offrent des prix raisonnables et sont tout à fait avantageux ; le Hokkaido RAIL PASS de JR pour l'île d'Hokkaido, l'EAST PASS de JR au départ de Tokyo pour la région nord-est du Japon, excepté l'île d'Hokkaido, le pass WEST RAIL PASS de JR valable dans la région ouest du Japon au départ de l'aéroport international de Kansai et le KYUSHU RAIL PASS de JR valable sur l'île de Kyushu. Ces pass offrent également de nombreux avantages aux voyageurs.

JR HOKKAIDO RAIL PASS

Validité	Pass Hokkaido	
	Oridinaire (à partir de 12 ans)	Vert (première classe)
3 jours	15 000¥	21 500¥
5 jours	19 500¥	27 000¥
Flexible sur 4 jours	19 500¥	27 000¥

JR EAST RAIL PASS

Validité	Oridinaire (à partir de 26 ans)	Oridinaire (entre 12 et 25 ans)	Vert (première classe)
5 jours	20 000¥	16 000¥	28 000¥
10 jours	32 000¥	25 000¥	44 800¥
Flexible sur 4 jours	20 000¥		28 000¥

JR WEST RAIL PASS

Validité	Pass Sanyo, Ordinaire	
	Adulte (à partir de12 ans)	Enfant (entre 6 et 11 ans)
4 jours	20 000¥	10 000¥
8 jours	30 000¥	15 000¥

Validité	Pass Kansai, Ordinaire	
	Adulte (à partir de12 ans)	Enfant (entre 6 et 11 ans)
1 jours	2 000¥	1 000¥
2 jours	4 000¥	2 000¥
3 jours	5 000¥	2 500¥
4 jours	6 000¥	3 000¥

JR KYUSHU RAIL PASS

Validité	Ordinaire
3 jours	13 000¥
5 jours	16 000¥

NORTHERN KYUSHU AREA PASS

3 jours	7 000¥

※Enfant entre 6 et 11 ans : La moitié du prix sus-mentioné.
Enfant moins de 6 ans : Gratuit.

Lignes aériennes intérieures

Avec quelques 90 aéroports desservant les vols domestiques et internationaux, le Japon est extrêmement pratique pour les voyageurs aériens.

Aéroport international du Kansai

Le transport urbain

Toutes les grandes villes du Japon sont dotées d'un réseau de **métro**, offrant ainsi un transport rapide et efficace. La ligne en boucle Yamanote-sen du JR à Tokyo et celle d'Osaka-Kanjo-sen ont toutes les deux un trajet qui fait le tour de leurs villes respectives. A Tokyo, les tickets de JR sont disponibles à partir de 130 ¥, les tickets de métro à partir de 160 ¥ pour les lignes de Tokyo Métro et 170 ¥ pour les lignes de Toei (Métropolitain), et ces tarifs augmentent en fonction de la distance parcourue.

La majorité des gares disposent de distributeurs automatiques de tickets et de bornes de contrôle automatique des tickets situés à l'entrée et à la sortie des lignes.

Un service de **bus** est disponible dans toutes les villes, mais son utilisation peut parfois se révéler un peu compliquée pour les touristes ne parlant pas le japonais.

A contrario, vous trouverez partout des **taxis** qui vous emmèneront à votre lieu de destination sur la simple présentation d'une adresse écrite en japonais ou de cartes de visite professionnelles. Si le voyant rouge situé dans le coin inférieur gauche du pare-brise est allumé, cela signifie que le taxi est libre et qu'il peut être appelé. Soyez tout particulièrement attentifs lorsque vous vous approchez de la portière arrière d'un taxi : son ouverture et sa fermeture sont automatiques et déclenchées par le conducteur lui-même.

Des services de **location de voitures** sont disponibles dans la plupart des grandes et moyennes villes ainsi que dans les aéroports et les principales gares ferroviaires du pays.

Permis de conduire

Si vous souhaitez conduire au Japon, il faut selon votre lieu de résidence avoir l'un des permis suivants:

1) Permis délivré par Public Safety Commission au Japon.
2) Un permis international en conformité avec la Convention de Genève de 1949. (Remarque:un étranger porteur d'un permis international basé sur une autre convention par exemple celle de Vienne, n'est pas autorisé, à conduire au Japon.)
3) Les permis délivrés par la Suisse, l'Allemagne et la France sont valables accompagnés d'une traduction japonaise.

Cette traduction s'obtient dans les ambassades respectives de ces pays et à la JAF Japan Automobile Federation.

Sans le permis conforme aux exigences mentionnées ci-dessus il est difficile pour un touriste d'obtenir l'autorisation de conduire au Japon.

Consulter le site www.jaf.or.jp
Tel+81(0)3 3436 2811 Fax+81(0)3 3588 6055

Ligne Yamanote du JR

Bus

©Yasufumi Nishi

Narita Express "N'EX"

A savoir !

Visitez le Japon en train en profitant de billets à prix réduit

[A Tokyo]

- « **Tokyo Free Kippu** » : 1 580 ¥ pour un adulte

Ce ticket vous permet d'effectuer des trajets illimités pendant une journée sur les lignes du JR dans Tokyo intra-muros, ainsi que sur les lignes de Tokyo Métro, les lignes de Toei (métropolitain), les lignes de Toden (tram métropolitain) et les lignes de Tobasu (bus métropolitain).

- « **Tokunai Pass** » : 730 ¥ pour un adulte

Ce ticket vous permet d'effectuer des trajets illimités pendant une journée sur les lignes du JR dans Tokyo intra-muros.

- « **Tokyo Métro Ichinichi Joshaken** » : 710 ¥ pour un adulte

Avec ce ticket, vous pouvez faire des trajets illimités pendant une journée sur les lignes de Tokyo Métro.

- « **Tokyo Métro/Toei Chikatetsu Ichinichi Joshaken** » : 1 000 ¥ pour un adulte

Ce ticket vous permet d'effectuer des trajets illimités pendant une journée sur les lignes de métro de Tokyo Métro et de Toei.

[Dans le Kansai]

- Ticket 2 jours « **Kansai Thru Pass** » : 3 800 ¥ pour un adulte
- Ticket 3 jours « **Kansai Thru Pass** » : 5 000 ¥ pour un adulte

Ce ticket permet d'effectuer des trajets illimités pendant 2 ou 3 jours sur les lignes de chemin de fer et de bus de 40 sociétés de transport privées ou publiques. En plus, les détenteurs du ticket peuvent bénéficier de prix avantageux dans certains hôtels avoisinants les lignes de bus ou de chemin de fer.

Exemples d'itinéraires par le réseau ferroviaire

Les lignes principales du réseau ferroviaire JR desservent toutes les principales îles du Japon, d'Hokkaido dans le Nord à Kyushu dans le Sud. Le réseau des lignes de chemin de fer local fonctionnant dans chaque région est également bien développé. Vous déplacer dans le pays sur un réseau où la sécurité et le confort restera pour vous une expérience inoubliable.

Nous vous présentons ici quatre exemples d'itinéraires effectués par des voyageurs titulaires d'un Japan Rail Pass. Ces itinéraires aideront les voyageurs, et même les touristes visitant le Japon pour la première fois, à se composer un itinéraire à la carte pour visiter les principales destinations touristiques de la manière la plus agréable et la plus efficace. Pour obtenir des détails sur des attractions touristiques spécifiques, veuillez vous reporter à la section intitulée « Découverte du Japon » de cette brochure ou vous rendre sur le site Internet du JNTO (http://www.jnto.go.jp).

(Remarque) Dans les exemples d'itinéraire suivants, **SPX** signifie Shinkansen super express ; **LEX**, semi-express ; **RAP**, train à grande vitesse et **LOC**, train local. Les noms entre parenthèses indiquent des correspondances. Les heures mentionnées donnent les horaires fixes des trajets, sans tenir compte du temps nécessaire aux correspondances, etc.

1. Le meilleur du Japon

Cet exemple d'itinéraire offre un circuit permettant de visiter les sites touristiques les plus connus du pays. Il regorge de destinations dont la visite est indispensable à tout voyageur, chacune d'elle étant véritablement incontournable. Parmi ces curiosités, il convient de citer la station thermale de sources chaudes de Hakone-Yumoto située dans le magnifique parc national de Fuji-Hakone-Izu, les deux anciennes capitales de Kyoto et de Nara, le château de Himeji, admiré et connu sous le nom du « château du héron blanc », Kurashiki et son paysage urbain traditionnel imprégné des parfums du Japon ancien, Okayama célébré pour son jardin Korakuen, l'un des trois plus beaux panoramas du Japon, l'île de Miyajima, l'un des sites les plus somptueux que vous pourrez admirer, et la ville de Hiroshima, symbole de la paix dans le monde. Au départ de Hiroshima, il vous sera possible de continuer vers Kyushu, ou d'atteindre Shikoku par la route de Shimanami-kaido.

jour 1	**Tokyo**		SPX				(Odawara)	● Hakone-Tozan LOC	**Hakone-Yumoto**
	東京		37 min.				(小田原)	15 min.	**箱根湯本**
jour 2	**Hakone-Yumoto**		● Hakone-Tozan LOC		(Odawara) ◎		SPX		**Kyoto**
	箱根湯本		15 min.		(小田原)		2 hrs.6 min.		**京都**
jour 3	**Kyoto**		RAP		**Nara(visite 4h)**		RAP		**Kyoto** ◎
	京都		44 min.		**奈良**		46 min.		**京都**
jour 4	**Kyoto**	SPX	**Himeji(visite 2h)**		SPX	(Okayama)	LOC		**Kurashiki**
	京都	55 min.	**姫路**		26 min.	(岡山)	17 min.		**倉敷**
jour 5	**Kurashiki**		LOC		**Okayama(visite 2h)**		SPX		**Hiroshima**
	倉敷		17 min.		**岡山**		45 min.		**広島**
jour 6	**Hiroshima**	LOC	(Miyajimaguchi)	BATEAU	**Miyajima(visite 2h)**	BATEAU	(Miyajimaguchi)	LOC	**Hiroshima**
	広島	27 min.	(宮島口)	10 min.	**宮島**	10 min.	(宮島口)	27 min.	**広島**
jour 7	**Hiroshima**		SPX		※(Shin-Osaka)		SPX		**Tokyo**
	広島		1 hr. 35 min.		(新大阪)		3 hrs		**東京**

(Remarque) ●sont des chemins de fer privés sur lesquels vous ne pouvez pas utiliser le Japan Rail Pass. Vous devez acheter votre billet en plus.
© indique la possibilité de rejoindre l'itinéraire Chubu.
※Vous pouvez aller directement de Hiroshima à Tokyo par le Nozomi, mais vous devez savoir que le JR pass n'est pas autorisé sur ce train Nozomi. Vous devez donc acheter un billet complémentaire. Durée de Voyage 4h.
Les horaires indiqués pour l'arrêt à Nara sont basés sur l'estimation du temps nécessaire à une visite du Parc de Nara, du Sanctuaire Kasuga Taisha et du Temple du Todaiji.

2. L'itinéraire Chubu (région du centre)

Débutant du côté pacifique, à Nagoya, cet itinéraire traverse la région montagneuse centrale du Japon pour arriver sur la côte de la Mer du Japon. Sur le trajet, vous admirerez un paysage montagneux magnifique qui varie au gré des saisons. Takayama, plus souvent connue sous le nom de « berceau spirituel des Japonais » et le sublime château de Kanazawa sont des « must ». Si le temps vous le permet, visitez la péninsule de Noto ou continuez vers Kyoto en passant par Maibara.

jour 1	**Tokyo**	SPX	(Nagoya)		LEX		**Takayama**
	東京	2 hrs.	(名古屋)		2 hrs. 23 min.		**高山**
ou jour 1	**Hakone-Yumoto**	● Hakone-Tozan LOC	(Odawara)	SPX	(Nagoya)	LEX	**Takayama**
	箱根湯本	15 min.	(小田原)	1 hr. 15 min.	(名古屋)	2 hrs. 23 min.	**高山**
jour 2	**Takayama**	LEX	(Toyama)		LEX		**Kanazawa**
	高山	1 hr. 25 min.	(富山)		35 min.		**金沢**
jour 3	**Kanazawa**	LEX	(Maibara)		SPX		**Tokyo**
	金沢	1 hr. 55 min.	(米原)		2 hrs. 25 min.		**東京**
ou jour 3	**Kanazawa**	LEX	(Maibara)		SPX		**Kyoto**
	金沢	1 hr. 55 min.	(米原)		23 min.		**京都**

(Remarque) ●sont des chemins de fer privés sur lesquels vous ne pouvez pas utiliser le Japan Rail Pass. Vous devez acheter un billet supplémentaire.

3. Itinéraire Kyushu (région du Sud)

Cet itinéraire donne au voyageur la possibilité de visiter une grande diversité de site d'attractions touristiques existant dans la région située au centre et au Nord de Kyushu. Les principaux sites de cet itinéraire sont Hakata, la passerelle pleine de vie menant vers l'Asie, Kumamoto, la « ville connue pour sa végétation luxuriante et son eau pure », le mont Aso, plus connu sous le nom de « Montagne de feu » qui possède la caldeira la plus importante au monde, et Beppu, l'une des sources thermales les plus caractéristiques du Japon.

jour 1	**Hiroshima**		SPX				**Hakata**
	広島		1 hr. 13 min.				博多
jour 2	**Hakata**		LEX				**Nagasaki**
	博多		2 hrs. 3 min.				長崎
jour 3	**Nagasaki**	LEX	(Tosu)		LEX		**Kumamoto**
	長崎	1 hr. 41 min.	(鳥栖)		60 min.		熊本
jour 4	**Kumamoto**	◇LEX or LOC	● **Aso(visite 4h)**		LEX		**Beppu**
	熊本	1 hr. 10 min or 1 hr. 30 min.	阿蘇		1 hr. 49 min.		別府
jour 5	**Beppu**	LEX	(Kokura)	SPX	※(Shin-Osaka)	SPX	**Tokyo**
	別府	1 hr. 14 min.	(小倉)	2 hrs. 30 min.	(新大阪)	3 hrs.	東京

(Remarque) ◇Les services journaliers du LEX « Aso » reliant Kumamoto, Aso et Beppu sont très limités. Un départ de Kumamoto très tôt le matin est recommandé.

●Le trajet entre la gare JR d'Aso et le cratère du mont Aso est de 40 minutes en bus, puis de 4 minutes à pied. Ces trajets ne sont pas pris en charge par le Japan Rail Pass.

※Vous pouvez aller directement de Kokura à Tokyo par le Nozomi, mais vous devez savoir que le JR pass n'est pas autorisé sur ce train Nozomi. Vous devez donc acheter un billet complémentaire. Durée de Voyage 5h.

4. Itinéraire de Tohoku et du Hokkaido (région du Nord)

Cet itinéraire, qui présente d'innombrables curiosités caractéristiques du nord du Japon, couvre les régions de Tohoku et de Hokkaido. Parmi les sites à voir absolument, il convient de citer Nikko, qui présente un fantastique contraste entre un paysage naturel luxuriant et l'impressionnante beauté architecturale de ses temples et de ses sanctuaires, Matsushima, offrant un des trois plus beaux panoramas du Japon, la ville d'Aomori imprégnée d'un mélange de romantisme antique et d'ivresse moderne, la ville de Hirosaki et son château et les villes de Sapporo et de Hakodate, à Hokkaido, à partir desquelles vous pourrez accéder aux plus belles curiosités touristiques de cette île située à l'extrême-nord du pays.

jour 1	**Tokyo**	SPX		(Utsunomiya)				LOC			**Nikko**
	東京	55 min.		(宇都宮)				44 min.			日光
jour 2	**Nikko**	LOC	(Utsunomiya)	SPX		(Sendai)	RAP				**Matsushima Kaigan**
	日光	44 min.	(宇都宮)	1 hr. 5 min.		(仙台)	30 min.				松島海岸
jour 3	**Matsushima Kaigan**	RAP	(Sendai)	SPX	※ **Ichinoseki(visite 2h)**	SPX	(Morioka)	SPX	(Hachinohe)	LEX	**Aomori**
	松島海岸	30 min.	(仙台)	35 min.	※一ノ関	38 min.	(盛岡)	38 min.	(八戸)	60 min.	青森
jour 4	**Aomori**	LEX		(Hakodate)				LEX			**Sapporo**
	青森	1 hr. 59 min.		(函館)				3 hrs. 14 min.			札幌
jour 5	**Sapporo**			LEX							**Hakodate**
	札幌			3 hrs. 14 min.							函館
jour 6	**Hakodate**		LEX	(Aomori)				LEX			**Hirosaki**
	函館		1 hr. 59 min.	(青森)				32 min.			弘前
jour 7	**Hirosaki**	LEX	(Aomori)	LEX		(Hachinohe)	SPX				**Tokyo**
	弘前	32 min.	(青森)	60 min.		(八戸)	3 hrs. 5 min.				東京

※Facultatif: vous pouvez éventuellement effectuer une visite du temple de Chusonji, situé à 22 minutes en bus de la gare d'Ichinoseki. Vous pouvez également choisir de continuer directement de Sendai vers Hachinohe sans vous arrêter en route. Cela vous prendra environ 1h30.

Se loger

Le Japon propose des hôtels à profusion, aussi bien dans le style occidental que traditionnel japonais. Les formules d'hébergement peuvent varier considérablement en termes de style et de tarif. Vous pouvez opter pour le confort familial d'un hôtel à l'occidental ou choisir de séjourner dans une auberge traditionnelle japonaise pour profiter d'un confort et d'une attention très personnalisée. En vous inspirant des nombreux conseils que vous obtiendrez à l'Office National du Tourisme Japonais (JNTO) et en prenant le temps de rechercher des hôtels moins connus, vous serez sûr de trouver des lieux de séjour propres et confortables adaptés à votre budget.

Nous vous recommandons de réserver votre hôtel par le biais d'une agence de voyages avant votre arrivée au Japon.

Les hôtels de style occidental

Toutes les villes au Japon offrent plusieurs hôtels de style occidental dont les chaînes réputées sont implantées dans les grandes villes. Dans ces hôtels, le personnel parle anglais. Il est préférable de réserver longtemps à l'avance, surtout pendant la haute saison touristique.

Plus de 210 hôtels de la **Japan Hotel Association** (JHA) (http://www.j-hotel.or.jp/) respectent toujours des normes de service et de confort élevés.

La majorité de ces hôtels offriront le même confort que tout établissement occidental partout dans le monde avec le chauffage, la télévision, l'air conditionné, une piscine avec la possibilité de service supplémentaire comme l'interprétariat, des boutiques et des centres de bien-être.

A Tokyo, par exemple, le prix d'un hôtel de première classe varie de 15 000 ¥ à 30 000 ¥ pour une chambre simple avec bain et de 25 000 ¥ à 68 000 ¥ pour une chambre double avec bain.

Les Business Hotels

L'apparition plutôt récente des Business Hotels dans le réseau d'hébergement japonais a été largement appréciée des touristes soucieux de leur budget. Situés dans toutes les principales villes et dans de nombreuses villes moyenne, ces hôtels sont des établissements simples qui s'adressent principalement aux hommes d'affaires japonais. Généralement propres et confortables, ils sont d'habitude plus petits et offrent moins de services que les hôtels de classe supérieure. Ne vous attendez par exemple pas à être servi dans les chambres.

Le prix sera en moyenne de 5 500 ¥ à 10 000 ¥ par personne. Généralement, ce type d'établissement ne propose que des chambres simples, mais des chambres double ou à lits jumeaux sont parfois disponibles, bien qu'elles soient peu nombreuses.

Les Ryokans

Si vous souhaitez vivre le Japon de l'élégante époque des Daimyo (anciens seigneurs), une nuit dans un « ryokan », une auberge japonaise, est l'idéal. Les chambres proposées dans les ryokans sont de grandes pièces sans cloisons, dont le sol est recouvert de « tatami » traditionnels en paille de riz. Elles ont, pour seul mobilier, une table basse et sont dotées de portes coulissantes, les « shoji ». Les clients y dorment sur un « futon » déroulé avant la nuit par les femmes de chambre.

La plupart des ryokans ont un bain commun, où hommes et femmes se baignent séparément. Nombre de somptueuses stations thermales, les « onsen » sont en réalité, des ryokans construits autour d'une source thermale. La demi-pension, dont le dîner, presque toujours un festin composé de produits locaux et un petit déjeuner simple, est comprise dans le prix de la chambre. Les repas offerts par les ryokans sont généralement servis dans les chambres. Après le dîner, les femmes de chambre, toujours en kimono traditionnel, sont chargées de débarrasser votre table, puis de dérouler votre futon. Un vêtement d'intérieur porté dans les ryokans, le « yukata », kimono de coton à motifs bleus et blancs, est également mis à votre disposition.

Ryokan © Japan Ryokan Association

dîner

Taxes et service:

Généralement, un service de 10 à 15% et une taxe de consommation de 5% sont ajoutés au prix des chambres car la coutume des pourboires individuels n'est pas pratiquée au Japon.

Une « taxe de séjour » est prélevée sur tous clients étrangers ou japonais séjournant dans les hôtels et ryokan à partir de 10 000 ¥ par personne et par nuit en dehors des repas. Elle s'élève à 100 ¥ (par personne et par nuit) pour une addition totale incluant la chambre et le service et excluant les repas comprise entre 10 000 et 14 999 ¥ ou à 200 ¥ pour une addition totale de 15 000 ¥ minimum.

Certaines règles, qui diffèrent de celles des hôtels de style occidental et qui font partie d'un comportement élégant et raffiné propre au mode de vie japonais, devront être respectées durant votre séjour dans un ryokan. Les clients doivent par exemple retirer leurs chaussures à l'entrée de l'auberge et se déplacer dans les couloirs en pantoufles. Ces dernières devront, à leur tour, être laissées devant la porte des chambres puisqu'il ne faut marcher sur les tatamis que pieds nus ou en chaussettes.

Pour se baigner dans un bain commun japonais, vous devrez toujours vous laver tout d'abord soigneusement dans un espace prévu à cet effet avant d'entrer dans le bain, en prenant soin d'enlever toute trace de savon. Les bains japonais sont davantage des lieux de relaxation que des lieux de toilette proprement dit, où l'on prend le temps de discuter entre amis, en famille ou même entre voyageurs de passage. Les baigneurs se prélasseront dans l'eau afin de profiter le plus longtemps possible des plaisirs et des bienfaits d'un bain chaud.

Il existe quelques 55 000 ryokans au Japon, dont 1 300 sont des établissements de qualité appartenant à la **Japan Ryokan Association** (http://www.ryokan.or.jp/).

Bien que les tarifs des séjours en ryokan varient considérablement et qu'un nombre limité d'établissements de luxe proposent des tarifs élevés, les prix se situent généralement entre 12 000 et 20 000 ¥ par personne, incluant la demi-pension mais pas les taxes et le service.

Les voyageurs à petit budget trouveront à leur disposition plus de 80 auberges appartenant au **Japanese Inn Group** (http://www.jpinn.com) et spécialisées dans l'accueil des touristes étrangers. Ces auberges pratiquent également des prix économiques.

Bain

Formalités à l'enregistrement dans les différents hébergements:

Les touristes qui visitent le Japon doivent, à leur arrivée, subir un contrôle dans le domaine de la santé et du terrorisme.

Ils doivent :

• décliner leurs nationalité, numéro de passeport, nom, adresse, et profession

• présenter leurs passeports qui seront photocopiés. (Le propriétaire de l'hebergement est dans l'obligation de conserver cette copie.)

Minshuku

Une autre solution originale pour séjourner à bas prix au Japon et pour avoir également une chance d'approfondir votre découverte de la vie quotidienne au Japon, consiste à séjourner dans des « minshuku ». L'équivalent japonais de la chambre d'hôte, le minshuku est un établissement familial dont les chambres louées à la clientèle font partie intégrante de la maison des propriétaires. Souvent situées dans des lieux touristiques, les minshukus se distinguent par les prix modérés qu'ils proposent.

Etant donné leur statut d'entreprise familiale, les minshukus offrent un confort largement moindre que les établissements strictement professionnels.

Une chambre dans un minshuku vous reviendra généralement à un prix entre 6 500 et 8 500 ¥, comprenant la demi-pension, avec une cuisine familiale.

Autres formules d'hébergement

Parmi les sites d'hébergement les plus originaux figurent les temples bouddhistes qui accueillent des hôtes pour la nuit. Tandis que certains temples autoriseront la présence d'hôtes lors de la méditation Zazen, d'autres fourniront simplement des chambres à des touristes payants.

Il existe environ 320 **auberges de jeunesse** au Japon, proposant des logements propres et simples à des tarifs très bas. Certaines d'entre elles sont ouvertes au grand public, tandis que d'autres sont privées et exigent une inscription auprès de la Japan Youth Hostels, Inc., ou de la Fédération des Auberges de Jeunesses Internationales. Vous pouvez y adhérer directement depuis votre pays ou à partir du bureau national de Tokyo.

En dépit de leur nom, il n'y a pas de limite d'âge pour être admis dans les auberges de jeunesse. Cependant, par rapport à d'autres formules d'hébergement, la réglementation est plus stricte. Une auberge de jeunesse coûtera près de 3 000 ¥ par personne sans les repas.

La centrale de réservation **Welcome Inn Reservation Center** (WIRC) vous aidera à trouver dans tout le pays des formules de logement économiques dans des auberges affiliées, les Welcome Inns, et effectuera les réservations pour vous. Elle propose une large variété de formules d'hébergement, tels que des hôtels ou des auberges, dont les tarifs ne dépassent pas les 8 000 ¥ par personne et par nuit, hors repas, service et taxe. Cette formule est la mieux adaptée à des familles ou à de petits groupes d'amis. Respectant des règles communes, ces lieux offrent un accueil chaleureux et de l'hospitalité. La WIRC est gérée par l'International Tourism Center of Japan (Centre touristique international du Japon), une organisation-soeur de l'Office National du Tourisme Japonais. Ses services sont gratuits. Pour obtenir des informations complémentaires à ce sujet, veuillez vous rendre sur le site http://www.itcj.or.jp

Futon

Se restaurer

La nourriture en général

La nourriture, de tous les types et tous les pays du globe, est l'un des grands plaisirs de la vie au Japon. L'archipel n'a pas seulement élaboré une des cuisines les plus raffinées du monde, offrant au palais des sensations mystérieuses qui vont des joies subtiles du sashimi à la satisfaction roborative des nouilles, mais quelques-uns des plus grands chefs sont aussi venus prendre leurs quartiers au Japon, cuisinant pour des gourmets au goût très raffiné. Tokyo, tout particulièrement, profite de son statut de capitale de la finance et des affaires pour offrir une délicieuse corne d'abondance de mets différents et de saveurs.

Pour commencer à effleurer la surface de l'infinie palette culinaire japonaise, allez faire un tour dans les environs d'une gare ou d'une station de métro. Les bars et les restaurants qui s'agglutinent là sont sûrs de présenter la pléthore de mets de la cuisine familiale, à des prix qui vous paraîtront très raisonnables. Pour tous ceux qui ne parlent pas japonais, certains restaurants mettent en vitrine des exemples en plastique ou en cire des plats que vous verrez arriver à votre table, ou vous fournissent une carte illustrée de photos en couleurs.

Un autre lieu idéal pour manger sans vous ruiner : le grand magasin. Ceux-ci consacrent souvent un étage tout entier, au sous-sol ou en haut du bâtiment, à différents restaurants. Certains, très bon marché, demandent aux clients d'acheter des tickets pour chaque plat, soit à la caisse soit à une machine automatique. N'oubliez pas, à propos, que les pourboires ne se pratiquent pas au Japon

La cuisine japonaise

Autrefois réduite en Occident au **sukiyaki** ou aux plus exotiques **sushis**, la cuisine japonaise est ces dernières années devenue beaucoup plus familière et appréciée par les étrangers. Bien des voyageurs arrivant au Japon ont déjà fait l'expérience des plaisirs du poisson cru ou des crevettes en beignets. Mais peu d'entre eux, découvrant le pays, s'attendent à la variété et à la somptuosité des mets préparés traditionnellement. Manger au Japon est une expérience à apprécier et à mémoriser avec nostalgie tout le reste de votre vie.

Voici quelques-uns des plats que vous trouverez au Japon :

Le **Sukiyaki** est préparé directement sur la table en faisant cuire des tranches de bœuf finement coupées et des légumes, du tofu et des vermicelles.

La **Tempura** consiste en des ingrédients frits dans de l'huile végétale, crevettes, poissons ou légumes, après avoir été trempés dans un mélange d'œufs, d'eau et de farine de blé.

Les **Sushi** sont de petites tranches de poisson ou de fruits de mer, crus, posés sur une boulette de riz vinaigré. Les ingrédients les plus courants en sont le thon, la crevette ou le calmar. Sont aussi servis avec du concombre, du radis mariné et de l'omelette à peine sucrée.

Les **Sashimi** sont des tranches de poisson cru mangées avec de la sauce de soja.

La **Kaiseki Ryori** est considérée au Japon comme le plus délicat des raffinements culinaires. Les plats sont principalement composés de légumes et de poisson accompagnés d'algues et de champignons, variant suivant la saison, et ont une saveur particulièrement subtile.

Les **Yakitori** sont des brochettes de petits morceaux de poulet, de foie et de légumes grillées sur du charbon incandescent. .

Le **Tonkatsu** est une escalope de porc panée et frite.

Le **Shabu-shabu** est cuisiné à partir de fines et tendres tranches de bœuf, légèrement cuites dans un court-bouillon, puis trempées dans une sauce.

Soba et **Udon** sont deux types de nouilles japonaises. Les Soba sont faites à partir de farine de sarrasin et les Udon de farine de blé. Elles sont servies soit dans un bouillon soit dans une sauce, et existent en centaines de délicieuses variations.

Le « **saké** »japonais, un vin de riz, s'accorde à merveille avec la variété des mets. Fermenté à partir de riz et d'eau, le sake est un alcool que boivent les Japonais depuis des temps immémoriaux. Il peut être bu chaud, faisant ainsi effet plus rapidement et réchauffant tout le corps en hiver mais s'apprécie également froid. Il y a des « brasseries » de sake dans toutes les régions du Japon, chacune obtenant un sake au goût caractérisé par la qualité du riz et de l'eau utilisées, et par les différentes procédures de fermentation.

Shabu-shabu

©Fédération préfecturale du tourisme de Kagoshima

Services visiteurs

Les systèmes et services suivants sont proposés de façon à ce que les visiteurs étrangers qui ne parlent pas japonais puissent apprécier sans souci leur séjour au Japon.

Réseau d'information de tourisme au Japon

Lorsque vous voyagez au Japon, profitez du Réseau d'information de tourisme au Japon, présent aujourd'hui dans 250 localisations. Chaque centre du Réseau d'information de tourisme au Japon sera pour vous une source d'informations sur la zone qu'elle représente. Les centres du Réseau d'information de tourisme au Japon sont généralement situés dans les gares ou aux centres des villes, et ils sont facilement reconnaissables à leur logo : un point d'interrogation rouge au-dessus du mot « information ».

Site Web du JNTO (Office National du Tourisme Japonais)

Le site web du JNTO peut vous être d'une grande utilité pour obtenir des informations détaillées lorsque vous préparez l'itinéraire de votre voyage, avant votre départ. Il fournit par l'intermédiaire d'Internet une grande quantité d'informations en anglais, en français ou dans d'autres langues, sur les transports, l'hébergement, le shopping et les diverses manifestations. Le site est régulièrement mis à jour afin de vous permettre d'accéder à tout moment aux informations les plus récentes.

URL: http://www.jnto.go.jp

Programme de guides bénévoles

L'Office National du Tourisme Japonais sponsorise un programme de guides bénévoles, avec quelques 50 000 volontaires bilingues prêts à aider les visiteurs arrivant de l'étranger.

Les bénévoles accrédités par le programme portent un badge d'identification représentant un pigeon perché sur un globe terrestre.

Il existe dans l'ensemble du Japon plus de 80 groupes de SGG (Systematized Goodwill Guide) composés essentiellement d'étudiants, de femmes au foyer et de retraités qui s'engagent dans de multiples activités en utilisant leur pratique des langues étrangères. Certains groupes proposent des excursions gratuites et au trajet pré-défini, pour lesquels il suffit de se rendre dans un lieu fixé à l'avance, à un jour et une heure que l'on vous indiquera. D'autres types d'excursions peuvent être adaptés aux souhaits des voyageurs.

Ce service est totalement gratuit puisqu'il est assuré par des bénévoles. Il vous faudra uniquement payer leurs frais de voyage et leurs billets d'entrée sur les sites que vous visiterez, et vous devrez aussi leur offrir leur repas si vous le prenez avec eux.

Guides et interprètes professionnels

Leurs services peuvent être réservés par l'intermédiaire de la Japan Guide Association (Tel. 03-3213-2706 - Fax. 03-3213-2707) ou de la Japan Federation of Certified Guides (Tel. 03-3380-6611 - Fax. 03-3380-6609). Quelques 1 500 guides et interprètes habilités sont enregistrés par ces organisations.

Office du Tourisme, bureau de Tokyo

Quelques locutions de japonais qui vous seront utiles

Prononcez chaque syllabe comme en italien et gardez une intonation assez neutre.

Salutations

Enchanté !	Hajime-mashite.	Bonsoir.	Komban-wa.
Comment allez-vous ?	O-genki-desu-ka?	Bonne nuit.	Oyasumi-nasai.
Bonjour (la première salutation du matin).	Ohayo gozai-masu.	Au revoir.	Sayo-nara.
Bonjour (plus tard dans la journée).	Kon-nichi-wa.		

Locutions

Merci.	Arigato.	Attendez un moment s'il vous plaît.	Chotto matte kudasai.
Je vous en prie.	Do-itashi-mashite.	Qu'est-ce que c'est ?	Kore-wa nan-desu-ka?
Excusez-moi.	Sumi-masen.	Combien est-ce ?	Ikura-desu-ka?
Je suis désolé.	Gomen-nasai.	Je vais prendre ceci.	Kore-o kudasai.
Je vous en prie. (en offrant quelque chose)	Do-zo.	Cher.	Takai.
S'il vous plaît. (en demandant quelque chose)	Kudasai.	Bon marché.	Yasui.
Comprenez-vous ?	Wakari-masu-ka?	Où sont les toilettes ?	Toire-wa doko-desu-ka?
Oui, je comprends.	Hai, wakari-masu.	Au secours !	Tasukete!
Non, je ne comprends pas.	Ii-e, wakari-masen.	Attention !	Abu-nai!

A savoir pour voyager au Japon

Passeport et Visa

Tous les visiteurs étrangers souhaitant entrer sur le territoire japonais doivent disposer d'un passeport en cours de validité.

Les ressortissants de nombreux pays n'ont pas besoin de visa pour visiter le Japon pendant un laps de temps limité, aussi longtemps qu'ils n'exercent pas d'activité rémunérée. Il existe des « **Accords d'exemption réciproque de visa** » avec les pays suivants:

Pour un séjour de 6 mois maximum

Autriche, Allemagne, Irlande, Liechtenstein, Mexique, Suisse et Royaume Uni.

Pour un séjour de 3 mois maximum

Argentine, Bahamas, Belgique, Canada, Chili, Costa Rica, Croatie, Chypre, Danemark, République Dominicaine, République du Salvador, Finlande, France, Grèce, Guatemala, Honduras, Islande, Israël, Italie, Lesotho, Luxembourg, Macédoine, Malte, Île Maurice, Pays-Bas, Norvège, Portugal, Saint-Marin, Singapour, Slovénie, Espagne, Surinam, Suède, Tunisie, Turquie et Uruguay

Pour un séjour de 90 jours maximum

Andorre, Australie, La Barbade, Bulgarie, République Tchèque, Estonie, Hong Kong (passeport BNO,SAR), Hongrie, République de Corée, Lettonie, Lituanie, Macau (passeport SAR), Monaco, Nouvelle Zélande, Pologne, Slovénie Taiwan, et Etats-Unis.

Pour un séjour allant jusqu'à 14 jours

Brunei

Les ressortissants de pays qui n'ont pas d'« Accord d'exemption réciproque de visa » avec le Japon doivent obtenir un visa d'entrée.

Pour faire du tourisme, vous devrez généralement obtenir un « **visa de séjour temporaire** » qui est valide pour une période maximale de 90 jours.

Exonération de visa : les ressortissants d'une soixantaine de pays sont exonérés de visa.

Vous pouvez obtenir des renseignements sur le visa nécessaire en vous rendant sur le site Web officiel du Ministère des Affaires étrangères (http://www.mofa.go.jp/index.html) ou par l'intermédiaire de l'ambassade ou d'un consulat japonais dans votre pays.

Vaccinations

Les voyageurs étrangers n'ont besoin d'aucun certificat de vaccination, de quelque pays qu'ils viennent.

Quarantaine des animaux et des plantes

Tous les animaux, produit d'origine animale et plantes sont soumis à une inspection de quarantaine dans les aéroports et les ports du Japon. L'importation de certains d'entre eux est interdite. Si elle est autorisée, ils doivent avoir un certificat d'inspection émis par les autorités gouvernementales compétentes du pays exportateur, certifiant que l'animal ou de l'article concerné ne sont pas porteurs de maladies.

Douanes

Il vous suffit de faire une déclaration orale de vos effets personnels sauf : (1) lorsque vous avez des bagages non accompagnés ; ou (2) lorsque vous faites entrer des articles qui dépassent le nombre autorisé pour être exemptés de taxes. Dans ces deux cas, il vous sera demandé aux douanes une déclaration écrite. Aucun droit de douane ne sera imposé sur les effets personnels du moment que leur contenu et leur quantité sont considérés comme raisonnables par l'officier des douanes. De plus, il vous est possible de rapporter sans payer de taxes : (1) 500 grammes de tabac, 400 cigarettes ou 100 cigares ; (2) 3 bouteilles de 760 centilitres chacune d'alcool ; (3) 30 centilitres de parfum ; (4) des cadeaux et des souvenirs autres que ceux déjà cités et dont la valeur marchande totale ne dépasse pas 200 000 yens.

Les personnes âgées de moins de 19 ans n'ont pas droit au tabac ou aux boissons alcoolisées.

Taxe d'aéroport

Pour des raisons pratiques, les passagers au départ de l'Aéroport de Narita ont des billets qui comprennent déjà la taxe d'aéroport (2 040 ¥ pour les adultes, 1 020 ¥ pour les enfants), et ils n'ont pas besoin de la payer une nouvelle fois à l'aéroport. Cette taxe est également comprise dans les billets pour les vols au départ de l'Aéroport International du Kansai (2 650 ¥ pour les adultes et 1 330 ¥ pour les enfants). Les passagers en transit reprenant un vol le même jour ne paient pas de taxe. Les enfants âgés de moins d'un an sont également exemptés. Cette taxe ne s'applique pas dans les autres aéroports internationaux du Japon.

Monnaie

Il vous est possible de faire entrer ou sortir des frontières japonaises toutes les devises que vous souhaitez. Toutefois, si vous transportez de l'argent ou d'autres moyens de paiement dépassant 1 million de yens ou son équivalent, vous devez le déclarer aux douanes.

La monnaie japonaise est le yen (indiqué par un ¥). Il existe des pièces de 1¥, 5¥, 10¥, 50¥, 100¥ et 500¥. Les billets sont de 1 000¥, 2 000¥, 5 000¥ et 10 000¥.

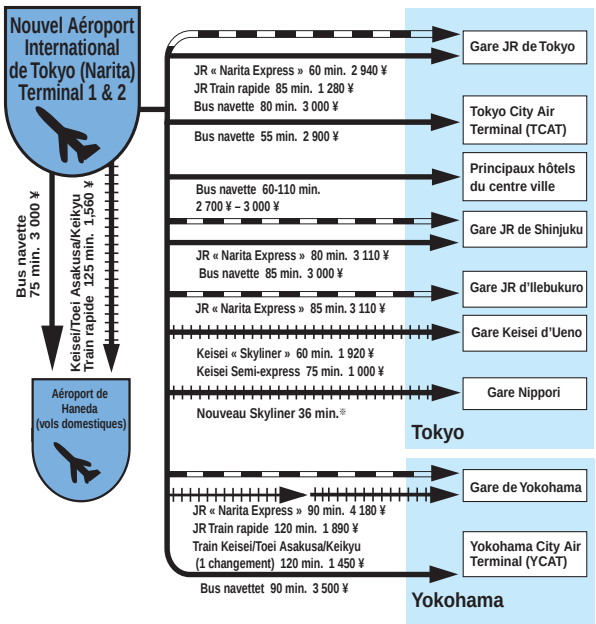
Il vous est possible d'acheter des yens dans les banques pratiquant le change et dans les autres bureaux de change autorisés. Dans les aéroports internationaux, des comptoirs de change sont ouverts aux heures ouvrables normales. Le taux de change dépend du cours des devises.

Chèques de voyage et cartes de crédit

Dans les grandes villes, les chèques de voyage sont acceptés par les principaux hôtels, ryokans, magasins et banques. Ces établissements acceptent également les cartes de crédit internationales comme les cartes American Express, VISA, Diners Club, MasterCard et JCB. Les principales cartes de crédit, de débit et de retrait étrangères peuvent être utilisées dans 24 000 bureaux de poste marqués du signe ATM, « Service International ATM » dans tout le Japon.
et dans de nombreuses supérettes ouvertes 24h/24

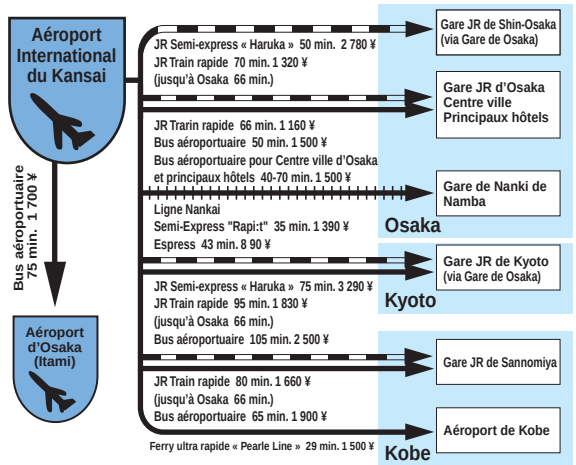
Modes de liaison entre les aéroports

Aéroport International de Tokyo (Narita)



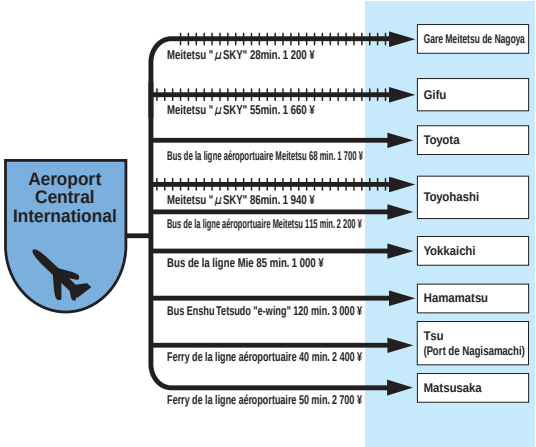
Remarques : 1. Nous vous indiquons les temps de trajets et les prix moyens.
2. Prévoyez un laps de temps suffisant, les bus pouvant être retardés en raison de la circulation.
※Le nouveau Skyliner sera mis en service en 2010.

Aéroport International du Kansai



Remarques : 1. Nous vous indiquons les temps de trajets et les prix moyens.
2. Prévoyez un laps de temps suffisant, les bus pouvant être retardés en raison de la circulation.

Aéroport International de Chubu



Remarque: 1. Nous vous indiquons les temps de trajets et les prix moyens.
2. Prévoyez un laps de temps suffisant, les bus pouvant être retardés en raison de la circulation.

Informations pratiques

Eau potable

Vous pouvez sans aucun risque boire de l'eau courante partout au Japon. Vous trouverez de l'eau minérale dans les hôtels, les grands magasins, les épiceries et les supermarchés, ainsi que dans les restaurants de premier ordre.

Electricité

Le courant électrique est dans tout le Japon de 100 volts en courant alternatif, mais il existe deux fréquences possibles, 50 hertz dans l'Est du Japon, et 60 dans l'Ouest. Les plus grands hôtels de Tokyo et des grandes villes ont des prises plates de 110 et de 220 volts, mais celles-ci n'acceptent en général que les prises à deux fiches. Les principaux hôtels mettent à votre disposition des sèche-cheveux et d'autres appareils électriques conformes aux normes du pays.

Pourboires

Donner un pourboire n'est pas une habitude au Japon puisqu'un service de 10 à 15% est automatiquement ajouté à la note dans les principaux hôtels et ryokans et dans les restaurants de luxe. Aucun pourboire n'est nécessaire à moins que vous ne demandiez des services spéciaux en supplément.

Urgences

Composez le 110 pour obtenir la police et le 119 pour signaler un incendie ou appeler une ambulance. Vous n'avez pas besoin d'utiliser de pièce de 10¥ pour ces appels. Si vous appelez d'un téléphone public vert, décrochez le combiné et appuyez sur le bouton rouge avant de composer le numéro. Pour les téléphones publics gris ou à cartes IC, décrochez simplement le combiné et composez le numéro.

Ces numéros de téléphone peuvent également vous être utiles :

Centre International d'Informations Médical de Tokyo, AMDA : Tel.03-5285-8088 Kansai : Tel.06-4395-0555

Centre d'Informations médicales et Sanitaire Métropolitain de Tokyo : Tel. 03-5285-8181 (uniquement pour des informations dans Tokyo même)

Service de Conseils aux Etrangers de la Police Métropolitaine : Tel. 03-3503-8484

A savoir pour voyager au Japon

Téléphones publics

On en trouve virtuellement partout au Japon. Il existe des téléphones verts et gris qui acceptent des pièces de 10 ¥ et de 100 ¥ ainsi que des cartes prépayées. Les téléphones à carte IC n'acceptent que des partes prépayées IC. Un appel local coûte 10 ¥ pour une minute de communication et l'appareil ne rend pas la monnaie si vous utilisez des pièces de 100 ¥.

Des instructions sur la manière d'utiliser les téléphone (« *How to use the phone* ») sont collées sur les téléphones gris et les téléphones à cartes prépayées IC.

Il vous est possible de passer des appels directs à l'étranger des téléphones gris ou des téléphones à carte IC portant l'inscription : « International & Domestic Card/Coin Telephone ».

Il vous est également possible de passer des appels locaux et internationaux à l'aide de cartes prépayées émises par plusieurs compagnies de téléphone (comme la carte « Moshi Moshi Card ») à partir de pratiquement tous les types de téléphones publics. On en trouve dans les kiosques des gares et les supermarchés.

Service postal

Des services postaux domestiques et aériens complets vous sont fournis au Japon.

Poste domestique

Destination	Tout le Japon
Lettres*, jusqu'à 25g	80¥
jusqu'à 50g	90¥
Cartes postales	50¥

Poste aérienne

Destination	Asie, Guam	Amérique du Nord et du Centre, Océanie, Europe et Moyen Orient	Afrique Amérique du sud
Cartes postales	70¥	70¥	70¥
Aérogrammes	90¥	90¥	90¥
Lettres*, jusqu'à 25g	90¥	110¥	130¥
jusqu'à 50g	160¥	190¥	230¥

*Tarif pour un format normal (de 14 à 23,5 cm de long et de 9 à 12 cm de large, jusqu'à 1 cm d'épaisseur)

Heures habituelles d'ouvertures

	Semaine	Samedi	Dimanche et fêtes nationales
Banques	9h – 15h	Fermé	Fermé
Bureaux de poste*	9h – 17h	Fermé	Fermé
Grands magasins*	10h – 19h30	10h – 19h30	10h – 19h ou 20h
Boutiques	10h - 20h	10h – 20h	10h – 20h
Musées*	10h – 17h	10h – 17h	10h – 17h
Bureaux	9h – 17h	Fermé	Fermé

*Certains principaux bureaux de poste sont ouverts tous les jours.
*La plupart des grands magasins sont fermés 2 ou 3 jours de semaine par mois.
*La plupart des musées sont fermés le lundi.

Haute saison touristique

Les voyageurs souhaitant se rendre au Japon doivent savoir que les périodes de pointe pour la réservation des billets d'avion et des hôtels sont : (1) fin de l'année et pendant les vacances du Nouvel An, du 27 décembre au 4 janvier, et les vacances suivant ou précédant cette période ; (2) semaine de la « Golden week », du 29 avril au 5 mai avec les week-end suivants ou précédents ; et (3) la saison du festival du Bon, une semaine autour du 15 août. Vous pouvez vérifier les détails de ces informations auprès des bureaux du JNTO.

Informations générales

Superficie totale des terres émergées : Environs 378 000 km^2 pour un archipel de plus de 6 800 îles

Population: 127 millions d'habitants

Capitale: Tokyo, avec une population d'environ 12 millions de personnes.

Langue officielle: La langue officielle est le japonais mais l'anglais est enseigné dans les écoles à partir de la septième.

Religion: Le Shinto et le Bouddhisme sont les deux principales religions du pays.

Climat: Il est en général tempéré, mais le pays s'étirant du nord au sud sur près de 3 000 km, le temps varie en fonction du lieu et de l'époque de l'année choisis par le voyageur.

Comment s'habiller saison par saison (pour Tokyo et ses environs) :
Printemps (mars - mai) : vestes légères et pull-overs
Eté (juin - août) : vêtements légers et manches courtes
Automne (sep. - nov.) : le même type de vêtements qu'au printemps
Hiver (déc. - fev.): manteaux, costumes en laine et vestes et pulls chauds

Décalage horaire

Nous vous donnons ici le décalage horaire qui existe entre le Japon et certaines des plus grandes villes du monde. (Le décalage est d'une heure de moins pour les villes qui passent à l'heure d'été).

Europe

Francfort	-8
Genève	-8
Londres	-9
Paris	-8

Océanie

Sydney	+1

Amérique du Sud et Amérique Centrale

Mexico	-15
Sao Paulo	-12

Amérique du Nord

Chicago	-15
Los Angeles	-17
New York	-14
San Francisco	-17
Toronto	-14

Asie, Proche-Orient et Moyen-Orient

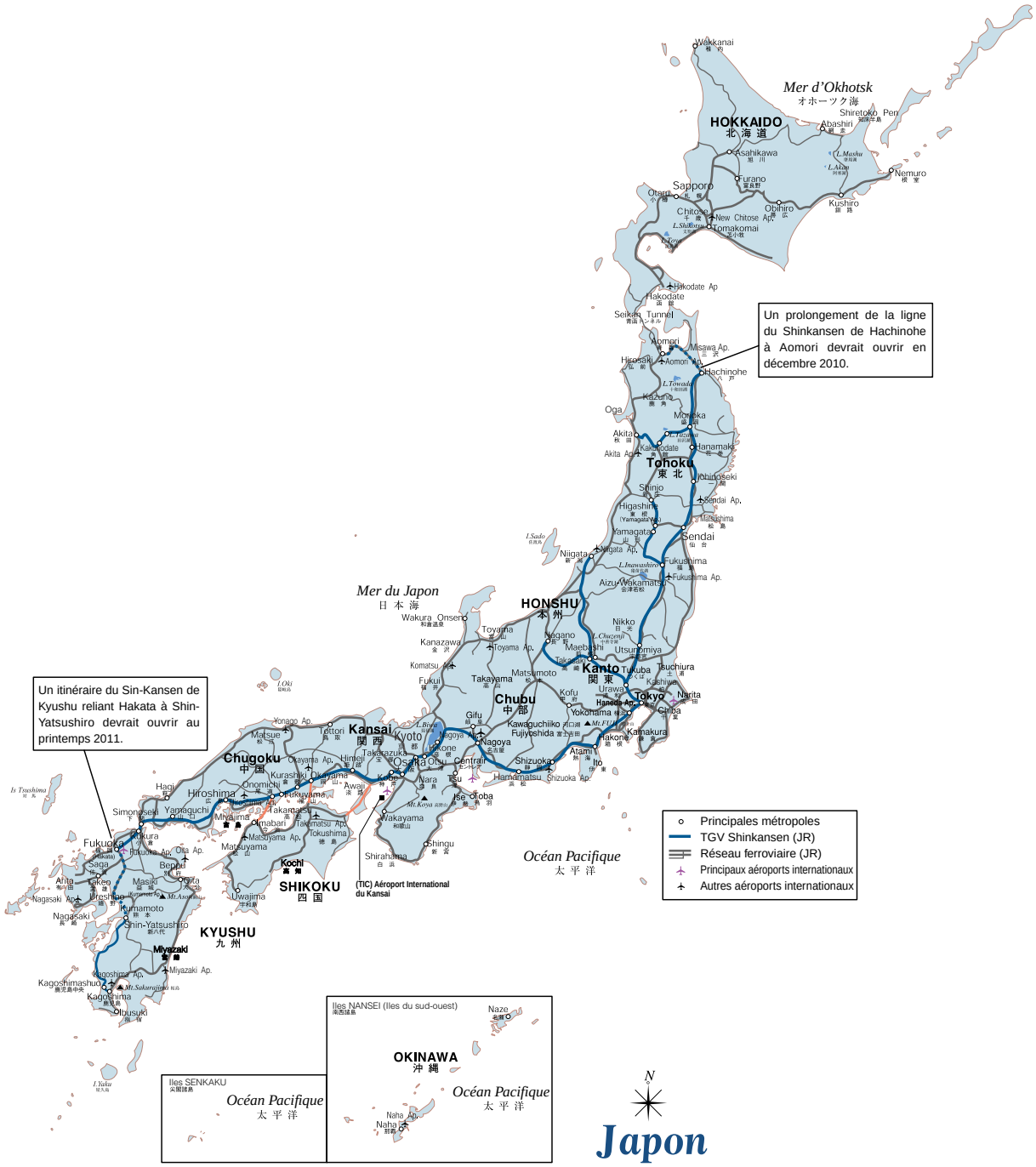
Bangkok	-2
Hong Kong	-1
Séoul	0
Taipei	-1
Pékin	-1

Températures et précipitations moyennes dans les principales villes

Légende / Ville	Hiver (janv.)			Printemps (avril)			Eté (juil.)			Automne (oct.)		
	T (F)	T (C)	P	T (F)	T (C)	P	T (F)	T (C)	P	T (F)	T (C)	P
Sapporo	24.6	-4.1	111	44.1	6.7	61	68.9	20.5	67	52.3	11.3	124
Sendai	34.7	1.5	33	50.2	10.1	98	71.8	22.1	160	58.6	14.8	99
Tokyo	42.4	5.8	49	57.9	14.4	130	77.7	25.4	162	64.8	18.2	163
Nagoya	39.7	4.3	43	57.4	14.1	143	78.8	26.0	218	63.7	17.6	117
Osaka	42.4	5.8	44	58.6	14.8	121	81.0	27.2	155	65.7	18.7	109
Fukuoka	43.5	6.4	72	58.6	14.8	125	80.4	26.9	266	65.7	18.7	81
Naha	61.9	16.6	115	70.3	21.3	181	83.3	28.5	176	76.8	24.9	163

Légendes : « T » renvoie à température, « F » à degrés Fahrenheit, « C » à degrés centigrades et « P » à précipitation (en mm.). Moyennes des années 1971 à 2000.

Carte du Japon



Office National du Tourisme Japonais

日本政府観光局（JNTO）

2-10-1, Yurakucho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0006

http://www.tourisme-japon.fr/

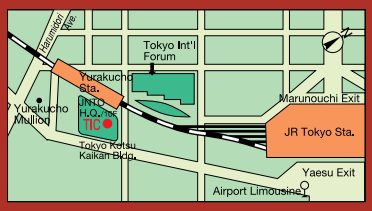
Bureaux à l'étranger

Séoul:	2nd.Fl., Hotel President, 188-3, Eulchiro 1-ga, Jung-gu, Seoul, Republic of Korea Tel: 02-777-8601
Pékin:	6th Fl., Chang Fu Gong Office Bldg., 26 Jianguomenwai Dajie, Chaoyang-qu, Beijing 100022, China Tel: 010-6513-9023
Shanghai:	Rm. 1412, Ruijin Building, 205 Maoming South Road, Shanghai 200020, China Tel: 021-5466-2808
Hong Kong:	Suite 3704-05, 37/F., Dorset House, Taikoo Pl., Quarry Bay, Hong Kong, China Tel: 2968-5688
Bangkok:	19th Fl., Ramaland Bldg., No. 952 Rama 4 Rd., Bangrak District, Bangkok, 10500, Thailand Tel: 02-233-5108
Singapore:	16 Raffles Quay, #15-09,Hong Leong Bldg., 048581,Singapore Tel: 6223-8205
Sydney:	Level 4, 56 Clarence Street, Sydney NSW 2000 Australia Tel: 02-9279-2177
Londres:	5th Fl., 12/13 Nicholas Lane, London, EC4N 7BN, UK Tel: 020-7398-5670
Francfort:	Kaiserstrasse 11, 60311 Frankfurt/M, Germany Tel: 069-20353
Paris:	4, rue de Ventadour, 75001 Paris, France Tel: 01-42-96-20-29
New York:	11 West 42nd Street, 19th Floor New York, NY 10036, U.S.A. Tel: 212-757-5640
Los Angeles:	Little Tokyo Plaza #302, 340 E. 2nd Street, Los Angeles, CA 90012, U.S.A. Tel: 213-623-1952
Toronto:	481 University Ave., Suite 306 Toronto, Ont., M5G 2E9, Canada Tel: 416-366-7140

Assistance gratuite aux voyageurs en matière d'information et de langue

Les Offices du Tourisme (TIC) de l'Office National du Tourisme Japonais seront pour vous une aide précieuse lorsque vous serez au Japon. Ils vous fourniront des informations sur les déplacements et une documentation gratuite, et pourront vous faire des suggestions sur vos itinéraires.
Voici les adresses, les numéros de téléphone et les heures d'ouverture des bureaux :

Bureau de Tokyo : 10thFl., Tokyo Kotsu Kaikan Bldg, 2-10-1, Yuraku-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0006 Tel. 03-3201-3331 Ouvert de 9h à 17h sans interruption sauf le 1er Janvier (mais accueil téléphonique)



De plus, vous pourrez également obtenir des informations fiables et complètes auprès des bureaux de renseignements touristiques suivants, gérés par le Centre International du Tourisme Japonais, organisation affiliée au JNTO.

Office du Tourisme à l'Aéroport International de Narita :

Terminal 1 :
Arrivées, Terminal passagers N° 1 de l'Aéroport International de Narita
Chiba 282-0011 Tel. 0476-30-3383
Ouvert de 8h à 20h tous les jours sans interruption

Terminal 2 :
Arrivées, Terminal passagers N° 2 de l'Aéroport International de Narita
Chiba 282-0004 Tel. 0476-34-5877
Ouvert de 8h à 20h tous les jours sans interruption

Office du Tourisme à l'Aéroport International du Kansai :
Arrivées, Terminal passagers de l'Aéroport International du Kansai
Osaka 549-0011 Tel. 072-456-6025
Ouvert de 8h 30 à 20h 30(avr.-oct.), de 9h à 21h(nov.-mar.)
tous les jours sans interruption

◆**Welcome Inn Reservation Center (WIRC)** aide les touristes étrangers à trouver et à réserver un logement en fonction de leur budget :

http://www.itcj.jp

Toutes les informations que nous vous donnons dans cette brochure sont basées sur des données collectées en décembre 2009 et peuvent être modifiées sans avis préalable.

©2010 Office National du Tourisme Japonais

To 1978-20-09N Cette brochure est faite en papier recyclé.